

**Brugsanvisning  
Emhætte (s. 3 - 20)**

**Bruksanvisning  
Kjøkkenvifte (s. 21 – 38)**

**Bruksanvisning  
Fläktkåpa (s. 39 – 57)**

**Käyttöohje  
Liesituuletin (s. 58 – 75)**

**User manual  
Hood (p. 76 -92)**

**WSE601B**

**WSE901B**

The logo for Witt, featuring a stylized crown or sunburst symbol above the word "witt" in a bold, lowercase sans-serif font.



## Indholdsfortegnelse

Bortskaffelse af emballagen.....	4
Bortskaffelse af et gammelt produkt.....	4
Sikkerhedsanvisninger .....	4
Beskrivelse af emhætten .....	9
Målskitser.....	10
Komponenter .....	11
Installation .....	12
Betjening .....	14
Rengøring .....	16
Garanti .....	19
Service.....	20

## **Bortskaffelse af emballagen**

Emballagen beskytter emhætten mod transportskader.

Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldsmæssige hensyn og kan således genbruges. Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted. Emballagedele (f.eks. folier, polystyrenskum) kan være farlige for børn. Fare for kvælning! Opbevar derfor emballagedele uden for børns rækkevidde, og bortskaf materialet hurtigst muligt.

## **Bortskaffelse af et gammelt produkt**

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed.

Hvis produkterne bortskaffes sammen med husholdnings-affaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.

Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted eller den lokale genbrugsstation, så delene kan blive genanvendt. Sørg endvidere for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det afleveres på genbrugsstationen.

## **Sikkerhedsanvisninger**

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, før emhætten tages i brug.

Den giver vigtige oplysninger om sikkerhed, montering, brug og vedligeholdelse. Derved beskyttes både personer og emhætte.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Emhætten er beregnet til brug i en almindelig husholdning.

Producenten/importøren hæfter ikke for skader, som er forårsaget af forkert anvendelse eller forkert betjening.

Før tilslutning af emhætten bør det kontrolleres, at tilslutningsforholdene stemmer overens med de tilslutningsdata (spænding og frekvens), der er angivet på typeskiltet. Det er meget vigtigt, at disse data stemmer overens, så emhætten ikke beskadiges. I tvivlstilfælde kontaktes en fagmand.

Emhættens elsikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning afprøves, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Producenten/importøren kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller afbrudt jordledning (f.eks. elektrisk stød).

Installation og reparation må kun foretages af fagfolk. Installation og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren og er ikke omfattet af reklamationsordningen. Indbygning og montering af denne emhætte på et ikke-stationært opstillingssted (f.eks. skib) må kun udføres af fagfolk og kun under iagttagelse af sikkerhedsforskrifterne for brugen af denne emhætte.

Emhætten er kun afbrudt fra elnettet, når en af følgende betingelser er opfyldt:

- Stikket er trukket ud. Træk ikke i ledningen, men i stikket, når emhætten skal afbrydes fra elnettet.
- Sikringen er slået fra.
- Skruesikringen er skruet helt ud.

Tilslutning må ikke ske ved hjælp af en forlængerledning.

En forlængerledning giver ikke den nødvendige sikkerhed (f.eks. risiko for overophedning).

Arbejd aldrig med åben ild under emhætten; undgå flambering, grillstegning o.l.

Den tændte emhætte trækker flammerne ind i filteret, og på grund af det opsugede køkkenfedt opstår der brandfare!

Hvis emhætten bruges over gasblus, skal de tændte kogeplader hele tiden være dækket af gryder o.l. Selvom gryderne kun tages af i kort tid, skal gasblusset slukkes. Flammen indstilles således, at den ikke går ud over

grydebunden. Emhætten kan blive beskadiget af den meget kraftige varmepåvirkning fra flammer, der ikke er dækket.

Tænd altid for emhætten, når en kogeplade benyttes. Hvis emhætten ikke tændes, kan der dannes kondensvand. Herved kan der opstå korrosionsskader på emhætten.

Hvis der arbejdes med olie eller fedt, skal man hele tiden holde øje med gryder, pander og frituregryder. Også grillstegning over elgrilludstyr skal ske under konstant opsyn. Overophedet olie og fedt kan selvantænde og derved sætte ild til emhætten.

Brug aldrig emhætten uden fedtfilter, da fedt- og smudsaflejringer kan nedsætte emhættens funktion. Filtrene skal rengøres eller udskiftes med jævne mellemrum. Et overmættet fedtfilter medfører brandfare!

Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøring af emhætten. Dampen kan trænge ind i spændingsførende dele og forårsage kortslutning.

Emhætten er beregnet til at blive betjent af voksne, som har læst brugsanvisningen. Børn kan ofte ikke overskue de farer, der kan opstå ved forkert betjening af emhætten. Sørg derfor for at holde børn under opsyn, når de er i nærheden af emhætten.

Større børn kan benytte emhætten, hvis de er sat ordentligt ind i betjeningen af denne og kan overskue mulige farer ved forkert betjening.

Ved emhætter med halogenpærer skal man være opmærksom på, at pærene bliver meget varme, når de er tændt, og at de stadig kan være meget varme et godt stykke tid, efter at de er slukket. Hold børn væk fra lamperne, indtil de er afkølet så meget, at der ikke længere er risiko for forbrænding.

Emballagedele (f.eks. folier, polystyrenskum) kan være farlige for børn. Fare for kvælning! Opbevar derfor emballagedele uden for børns rækkevidde, og bortskaf materialet hurtigst muligt.

Medmindre kogepladeproducenten har angivet en større sikkerhedsafstand, skal følgende min. afstande mellem kogepladen og underkanten af emhætten overholdes:

- 650 mm over en keramisk kogeplade
- 700 mm over en gaskogeplade

Ved valg af monteringshøjde bør der tages hensyn til brugernes højde. Det skal være muligt at arbejde frit ved kogepladen og at betjene emhætten optimalt.

Vær opmærksom på, at emmen fra madlavningen opfanges dårligere, jo større afstanden til kogepladen er.

Hvis overkanten af teleskopet skal slutte helt op til loftet, skal der ved valg af monteringshøjde tages hensyn til de mulige emhættehøjder.

Hvis der skal anvendes forskelligt kogegrej med forskellig sikkerhedsafstand under emhætten, skal man vælge den størst angivne sikkerhedsafstand.

Emhætten må ikke monteres over ildsteder, hvor der bruges fast brændsel.

Til udluftningsrør må kun bruges rør eller slanger af ikke-brændbart materiale.

Udluftning må ikke ske gennem røgkanal, skorsten eller ventilationsskakt, hvis disse anvendes til udluftning af rum med ildsteder.

Hvis udluftning foretages gennem en røgkanal eller skorsten, der ikke mere er i brug, skal myndighedernes forskrifter overholdes.

## **Brug af emhætten samtidig med et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet**

Advarsel: Risiko for forgiftning!

Hvis der i samme rum eller ventilationssystem anvendes både emhætte og et ildsted, der er afhængigt af luften i rummet, bør der udvises største forsigtighed.

Ildsteder, der er afhængige af luften i rummet, kan f.eks. være gas-, olie-, træ- eller kuldrevne varmeapparater, gennemstrømningsvandvarmere, varmtvandskedler, gaskogepåler eller gasovne, der får deres forbrændingsluft fra rummet, hvori de er opstillet, og hvis udblæsningsgas ledes ud i det fri via f.eks. en skorsten.

Ved udluftning til det fri, også med ekstern blæser, suger emhætten luft ud af køkkenet **og** rummene ved siden af.

Hvis lufttilførslen ikke er tilstrækkelig, opstår der et undertryk. Ildstederne får for lidt forbrændingsluft. Forbrændingen hæmmes.

Giftige forbrændingsgasser kan blive trukket ind i beboelsesrummene fra skorstenen eller udsugningsskakt. Det kan være livsfarligt!

Emhætten kan uden risiko bruges samtidig med et ildsted, som er afhængigt af luften i rummet, hvis undertrykket i rummet eller ventilationssystemet højst er 4 Pa (0,04 mbar), hvorved tilbagesugning af forbrændingsgas undgås.

Dette kan opnås, hvis der kan strømme frisk luft til forbrænding ind gennem åbninger i f.eks. døre og vinduer. Man bør sikre sig, at tværsnittet på åbningerne er tilstrækkelig stort. En ventilationsmur-kanal alene giver som regel ikke tilstrækkelig lufttilførsel.

Ved vurdering bør hele husets ventilationssystem tages i betragtning. I tvivlstilfælde kontaktes den lokale skorstensfejermester.



For at opnå sikker funktion kan det være nødvendigt

- at kombinere emhætten med en vindueskontakt, som kun lader emhætten fungere, hvis vinduet er åbnet tilstrækkeligt, eller
- at tilkoble en automatisk indsugningsblæser eller at åbne en motordreven ventilationsklap, når emhætten tændes, eller
- automatisk at slukke for det ildsted, som er afhængigt af luften i rummet, når emhætten bliver tændt.

Kontakt under alle omstændigheder den lokale skorstensfejermester.

## **Beskrivelse af emhætten**

Emhætten er beregnet til at fjerne dampe og os fra køkkenet. Den kræver installation af en udluftningskanal, der leder den brugte luft ud i det fri. Kanalen (normalt et rør med  $\varnothing 150$  mm) må ikke være længere end 4-5m. Bedste resultat opnås ved brug af glat plastic eller stålør, og så vidt muligt uden bøjninger.

## **Recirkulation**

Emhætten er også egnet til recirkulation. Dette kræver, at man køber kulfiltre.

Recirkulation virker på den måde, at luften filtreres gennem de aktive kulfiltre og sendes rensset tilbage i rummet gennem spalterne på emhættens øverste del.

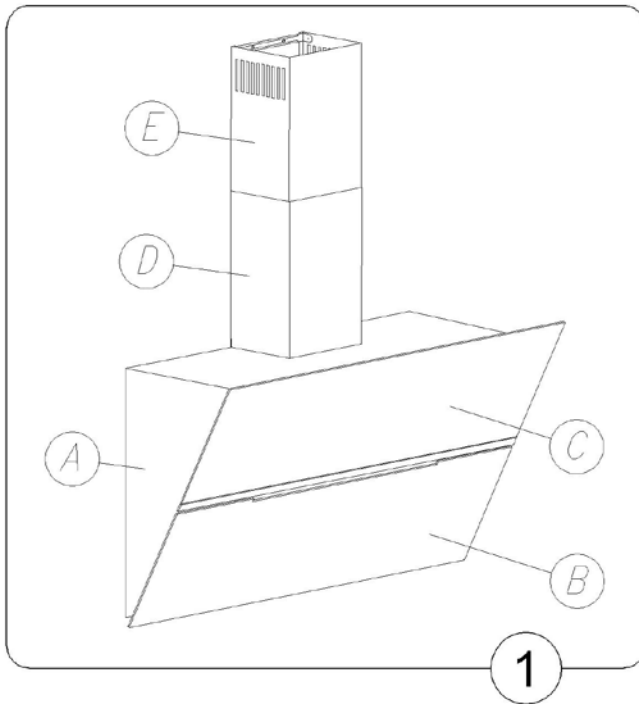
Emhætten er beregnet til permanent installation på en lodret væg over et/en gas- eller elkøkken/kogeplade.



## Komponenter

Emhætten består af følgende komponenter, Fig. 1:

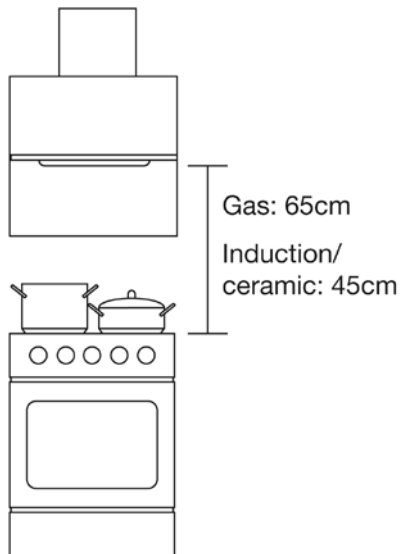
1. Emskærm (A) med glasplader (B, C) samt lys og motor
2. Skorsten (D), nederste del
3. Fastgørbingsbeslag til emhætte og skorsten (E)
4. Monteringskruer



## Installation

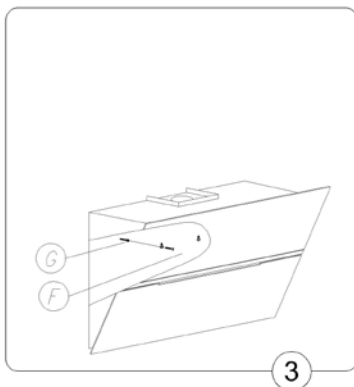
Monter emhætten i henhold til nedenstående rækkefølge:

1. Marker på væggen min. afstand mellem emhætte og kogeplade
2. Marker emhætteborehuller på væggen
3. Bor huller og isæt plugs
4. Monter emskærmen
5. Tilslut ventilationen
6. Tilslut strømmen
7. Monter den nederste skorsten
8. Monter den øverste skorsten

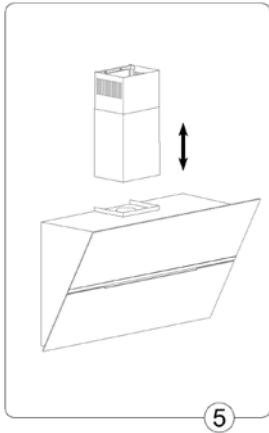
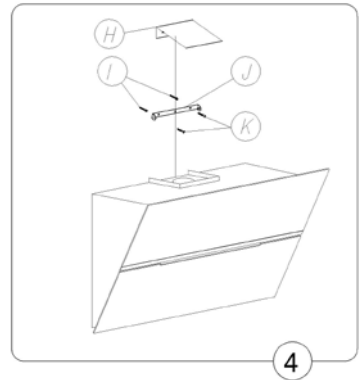


## Montering af vægbeslaget

1. Tegn en lodret linje på væggen for at indikere midten af kogepladen.
  2. Afmonter alu-filterne og hold emhætten op mod væggen i henhold til den lodrette linje. Marker borehullerne.
  3. Bor hullerne og fastgør emhætten til væggen.
  4. Monter aftræksrøret (skal monteres, hvis der ikke anvendes recirkulation).
1. Hold vægbeslaget (E) op mod den lodrette linje – sørg for at der laves en afstand på 65 mm fra den markerede max. højde. Tegn med en blyant, kuglepen eller lignende, hvor hullerne skal bores.



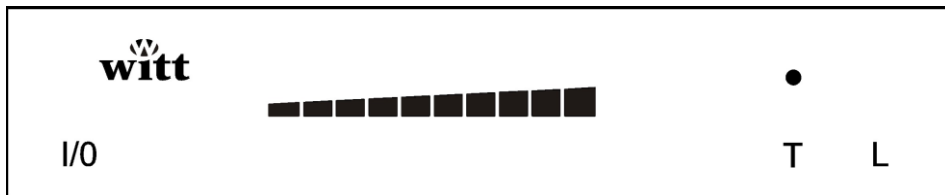
2. Bor hullerne og monter vægbeslaget (E).  
**NB:** Hvis der anvendes recirkulation, monteres afskærmningspladen til recirkulationssæt.
3. Fastmonter skorstenen.
4. Tilslut emhætten til netværket.



Efter tilslutningen kontrolleres det, at lyset og motoren virker korrekt.

Sørg for at stikkontakten er let tilgængelig efter installationen.

## Betjening



### Emhætten tændes-/slukkes

I/O – Tænd/Sluk

Slider-betjening til valg af hastighed

T – Timer

● Indikerer at emhætten slukker automatisk

L – Lys – Tænd/Sluk

Vælg ønsket hastighed ved at køre en finger hen over slideren, eller brug Direct Access og tryk på slider-panelet på den hastighed, du ønsker.

### Belysning

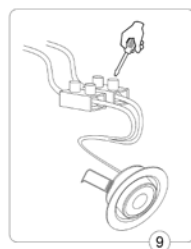
1. Tryk på tasten "L" for at tænde lyset.
2. Tryk på tasten "L" for at slukke lyset.

Bemærk: lyset arbejder uafhængigt af, om emhætten er tændt. Husk derfor at slukke lyset, når det ikke længere skal bruges.

Emhætten er udstyret med LED lamper på hver 3 W.

**Bemærk:** pærrerne er ikke omfattet af garantien, da disse er sliddele. Udskift pærrerne som vist på billedet.

**Bemærk:** Lad aldrig dine fingre røre direkte ved LED'erne.



## Timerfunktion

Det er muligt at programmere emhætten til at slukke automatisk efter en indstillet tid på 15 minutter.

Tænd for emhætten på den ønskede hastighed. Tryk på "T" for at aktivere timerfunktionen. Lyset i timerindikatoren lyser for at indikere, at emhætten er i timerfunktionen.

Ønsker man at afbryde timerfunktionen inden de 15 er gået, trykker man igen på tasten "T" eller på Tænd-/sluk-tasten.

Efter de 15 minutter slukker emhætten automatisk.

Under kortvarige spændingsfald kan der opstå en nulstilling eller et fald i mikroprocessorsystemet og systemet reagerer ikke længere på de kommandoer, der indtastes på displayet. I dette tilfælde skal strømmen til emhætten afbrydes og derefter tilsluttes igen.

## Rengøring og vedligeholdelse

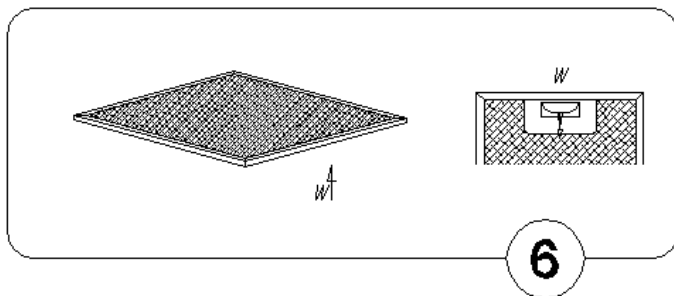
Regelmæssig rengøring af emhætten sikrer en god og fejlfri drift og forlænger emhættens levetid. Sørg for at udskifte fedtfilterene i forhold til producentens anbefalinger.

### Metalfedtfiltere

Metalfedtfilterene bør rengøres hver anden måned. De kan rengøres i opvaskemaskinen eller i hånden. Brug mildt opvaskemiddel (undlad at bruge koncentreret opvaskemiddel) og varmt vand (maks. 50 °C). **Bemærk:** *rengøring i opvaskemaskinen kan misfarve filterene.*

For at afmontere fedtfilterene skal låsen til fedtfilteret åbnes. Vip fedtfilteret ca. 45° ned, hængt det af bagtil, og tag det ud.

Sørg for at holde godt fast i fedtfilterene for at undgå at beskadige filterene og kogepladen.

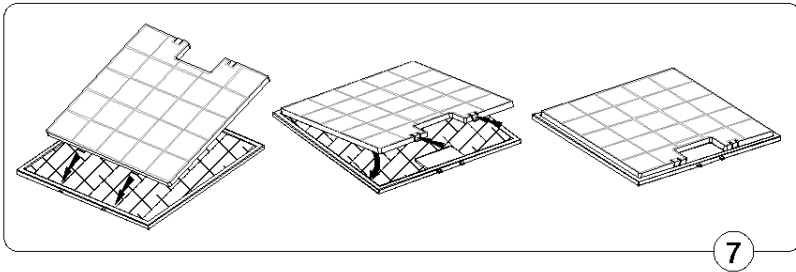




## Aktivt kulfilter (ekstra tilbehør)

De aktive kulfiltre bruges ved recirkulation. Filtrene absorberer lugte og os, indtil de er mættede. Filtrene kan ikke vaskes eller genbruges. De skal udskiftes med nye efter 2-6 måneder afhængig af, hvor intensivt emhætten bruges.

For at afmontere det aktive kulfilter skal metalfedtfilteret først afmonteres (se ovenfor). Afmonter herefter kulfiltret og udskift det med et nyt – se fig. 7.



## **Rengøring af emhætten**

Overflader og betjeningslementer er modtagelige for kradsemærker og ridser. Derfor bør nedenstående rengøringsråd følges.

Alle overflader og betjeningslementer må kun rengøres med en blød svamp, opvaskemiddel og varmt vand og et PH-neutralt opvaskemiddel.

Tør overfladerne efter med en blød klud.

I betjeningsområdet skal man undlade at bruge for meget vand til rengøringen for at undgå, at der trænger fugt ind i elektronikken.

### **Undgå brug af nedenstående, da disse beskadiger overfladen**

- soda-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler og rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler
- rengøringsmidler med skurende virkning, f.eks. skurepulver eller skuresvampe, som f.eks. grydesvampe eller brugte svampe, der indeholder rester af skuremiddel.

### **Rengøring af stålkabinet**

(gælder ikke betjeningskaster!)

Foruden de under Generelt nævnte råd kan et ikke-skurende rengøringsmiddel til rustfrit stål anbefales til rengøring af stålfader. For at undgå at stålfaderne hurtigt bliver snavsede igen, anbefales det at anvende et plejemiddel til rustfrit stål. Påfør et tyndt lag af midlet på stålfaderne med en blød klud.

## **Garanti**

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på Deres nye emhætte, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejdsløn og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse emhættens navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så De har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele

### **Garantien dækker ikke:**

Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl

Hvis der er brugt uoriginale reservedele

Hvis anvisningerne i brugsanvisningen ikke er fulgt

Hvis ikke installationen er sket som anvist

Hvis ikke-faglærte har installeret eller repareret produktet

### **Transportskader**

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

### **Ubegrundede servicebesøg**

Hvis man tilkalder en servicemontør, og det viser sig, at man selv kunne have rettet fejlen, ved fx. at følge anvisningerne her i brugsvejledningen eller ved at skifte en sikring i sikringskabet, påhviler det Dem selv at betale for servicebesøget.

## **Erhvervskøb**

Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervslignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

## **Service**

For rekvirering af service og reservedele i Danmark, ring venligst på nedenstående nummer, og du vil blive omdirigeret til den serviceinstans nærmest dig.

Ring på 70 25 23 03

## **Innholdsfortegnelse**

Avhending av emballasjen .....	22
Avhending av gamle produkter.....	22
Sikkerhetsanvisninger .....	22
Beskrivelse av kjøkkenviften .....	27
Målskisser .....	28
Komponenter .....	29
Montering .....	30
Betjening .....	32
Rengjøring .....	34
Garanti .....	37
Service.....	38

## **Avhending av emballasjen**

Emballasjen beskytter kjøkkenviften mot transportskader.

Emballasjematerialene er valgt ut fra miljø- og avfallsmessige hensyn og kan derfor brukes om igjen. Gjenvinning av emballasjematerialene sparer råstoffer og minsker avfallsproblemene. Emballasjen bør derfor leveres til nærmeste gjenvinningsstasjon. Deler av emballasjen (f.eks. folier, polystyrenskum) kan være farlige for barn. Kvelningsfare! Oppbevar derfor emballasjen utilgjengelig for barn og kvitt deg med materialene snarest mulig.

## **Avhending av gamle produkter**

Gamle elektriske og elektroniske produkter inneholder fortsatt verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer som er nødvendige av hensyn til funksjon og sikkerhet.

Hvis produktene avhendes sammen med husholdningsavfallet eller håndteres feilaktig, kan det være skadelig både for helse og miljø. Kasser derfor ikke det gamle produktet sammen med husholdningsavfallet.

Lever i stedet det gamle produktet til nærmeste gjenvinningsstasjon, slik at delene kan resirkuleres. Sørg også for at det gamle produktet oppbevares utilgjengelig for barn inntil det blir levert til gjenvinningsstasjonen.

## **Sikkerhetsanvisninger**

Les bruksanvisningen nøye før kjøkkenviften tas i bruk.

Den inneholder viktige opplysninger om sikkerhet, montering, bruk og vedlikehold. På den måten bidrar du til å beskytte både personer og kjøkkenvifte.

Ta vare på bruksanvisningen, og gi den videre til en eventuell ny eier.

Kjøkkenviften er beregnet for bruk i private husholdninger.

Produsenten/importøren er ikke ansvarlig for skader som skyldes feilaktig bruk eller betjening.

Før kjøkkenviften kobles til må du kontrollere at spenningen og frekvensen i huset tilsvarer tilkoblingsdataene på typeskiltet. Det er svært viktig at det er samsvar mellom disse dataene, slik at kjøkkenviften ikke blir skadet. Kontakt en fagkyndig hvis du er i tvil.

Kjøkkenviftens elektriske sikkerhet kan bare garanteres når det er opprettet forskriftsmessig jordforbindelse. Det er svært viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforanstaltningen testes og at installasjonen gjennomgås av en fagkyndig hvis du er i tvil. Produsenten/importøren er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende jording eller brudd på jordledningen (f.eks. elektrisk støt).

Installasjon og reparasjon må kun utføres av fagkyndige. Installasjon og reparasjon utført av ukyndige kan medføre stor risiko for brukeren og gjør garantien ugyldig. Innbygging og montering av kjøkkenviften på et ikke-stasjonært sted (f.eks. om bord på et skip) må kun utføres av fagkyndige og kun i henhold til sikkerhetsforskriftene for bruk av kjøkkenviften.

Kjøkkenviften er ikke koblet fra strømforsyningen før en av følgende betingelser er oppfylt:

- Støpselet er trukket ut. Ikke trekk i ledningen, men i støpselet, når kjøkkenviften kobles fra strømforsyningen.
- Sikringen er utkoblet.
- Skrusikringen er skrudd helt ut.

Tilkobling må ikke skje ved hjelp av skjøteledning.

En skjøteledning gir ikke den nødvendige sikkerhet (f.eks. risiko for overoppheting).

Bruk aldri åpen ild under kjøkkenviften – unngå flambering, grillsteking og lignende.

Når kjøkkenviften er på, trekker den flammene inn i filteret, og fett som er sugd opp kan forårsake brann!

Hvis kjøkkenviften brukes over et gassbluss, må blusset hele tiden være dekket av gryter eller lignende. Gassblusset må slokkes selv om grytene bare fjernes en kort stund. Flammen må stilles slik at den ikke går utenfor bunnen

av gryten. Kjøkkenviften kan ta skade av den sterke varmpåvirkningen fra flammer som ikke er tildekket.

Slå alltid på kjøkkenviften når koketoppen er i bruk. Hvis kjøkkenviften ikke slås på, kan det dannes kondens. Det kan igjen medføre korrosjonsskader på kjøkkenviften.

Bruker du olje eller fett i matlagingen, må du alltid holde øye med gryter, panner og frityrgryster. Grillsteking over elektrisk grillutstyr må også skje under konstant tilsyn. Overopphetet olje og fett kan være selvantennende og dermed sette fyr på kjøkkenviften.

Kjøkkenviften må aldri brukes uten fettfilter, da fett- og smussavleiringer kan redusere kjøkkenviftens funksjon. Filtrene skal rengjøres eller skiftes med jevne mellomrom. Et tilstoppet fettfilter medfører brannfare!

Kjøkkenviften må ikke rengjøres ved hjelp av damp. Dampen kan trenge inn i spenningsførende deler og forårsake kortslutning.

Kjøkkenviften er beregnet på å bli betjent av voksne som har lest bruksanvisningen. Barn kan ha problemer med å se farene forbundet med feilaktig betjening av kjøkkenviften. Sørg derfor for å holde tilsyn med barn når de oppholder seg i nærheten av kjøkkenviften.

Større barn kan bruke kjøkkenviften hvis de har lært å betjene den og er oppmerksomme på farene forbundet med feilaktig betjening.

På kjøkkenvifter med halogenpærer må du være oppmerksom på at pærene blir veldig varme når de er tent og at de kan fortsette å være veldig varme en god stund etter at de er slått av. Hold barn unna pærene før de er avkjølt så mye at de ikke lenger representerer noen forbrenningsfare.

Deler av emballasjen (f.eks. folier, polystyrenskum) kan være farlige for barn. Kvelningsfare! Oppbevar derfor emballasjen utilgjengelig for barn og kvitt deg med materialet snarest mulig.



Hvis ikke produsenten av kokeplaten har angitt en større sikkerhetsavstand, skal det være følgende minste avstand mellom kokeplaten og underkant av kjøkkenviften:

- 650 mm over en keramisk koketopp
- 700 mm over en gasskoketopp

Ved valg av monteringshøyde bør det tas hensyn til brukernes høyde. Det skal være mulig å arbeide fritt ved koketoppen og betjene kjøkkenviften optimalt.

Vær oppmerksom på at osen fra matlagingen suges dårligere opp jo større avstanden til koketoppen er.

Hvis den øvre kanten av teleskopet skal gå helt opp til taket, må det tas hensyn til mulige kjøkkenviftehøyder ved montering.

Hvis det skal brukes kokekar med ulik sikkerhetsavstand under kjøkkenviften, må den største angitte sikkerhetsavstanden benyttes.

Kjøkkenviften må ikke monteres over ildsteder som bruker fast brensel.

Bruk bare rør eller slanger av ikke-brennbart materiale til avtrekksrør.

Avtrekk må ikke skje gjennom røykkanal, skorstein eller ventilasjonskanal hvis disse benyttes til avtrekk fra rom med ildsteder.

Hvis avtrekk skjer gjennom en røykkanal eller skorstein som ikke er i bruk lenger, må myndighetenes forskrifter følges.

## **Bruk av kjøkkenviften samtidig med et ildsted som er avhengig av luften i rommet**

Advarsel: Forgiftningsfare!

Hvis både en kjøkkenvifte og et ildsted er i bruk i samme rom eller ventilasjonssystem som er avhengig av luften i rommet, bør det utvises stor forsiktighet.

Eksempler på ildsteder som er avhengige av luften i rommet, er gass-, olje-, ved- eller kullfyrte varmeovner, vannvarmere med gjennomstrømning, varmtvannskjeler, gasskokeroppper eller gassovner som får sin forbrenningsluft fra rommet hvor de er plassert og hvis avgassen ledes ut i det fri gjennom for eksempel en skorstein.

Ved avtrekk til det fri, også med ekstern vifte, suger kjøkkenviften luft ut av kjøkkenet **og** rommene ved siden av.

Hvis lufttilførselen da ikke er tilstrekkelig, dannes det undertrykk. Ildstedene får for lite forbrenningsluft. Forbrenningen hemmes.

Giftige forbrenningsgasser kan bli trukket inn i oppholdsrommet fra skorsteinen eller avtrekkskanalen. Det kan være livsfarlig!

Det er ikke farlig å bruke kjøkkenviften samtidig med et ildsted som er avhengig av luften i rommet hvis undertrykket i rommet eller ventilasjonssystemet er maks. 4 Pa (0,04 mbar) og forbrenningsgassen dermed ikke blir sugd tilbake.

Dette er mulig hvis det kan strøme frisk luft til forbrenning inn gjennom åpninger i for eksempel dører og vinduer. Sørg da for at tverrsnittet på åpningene er tilstrekkelig stort. Én ventilasjonskanal alene gir som regel ikke tilstrekkelig lufttilførsel.

Ved en vurdering bør hele husets ventilasjonssystem tas i betraktning. Kontakt feiervesenet i tvilstilfeller.

For å oppnå sikker funksjon kan det være nødvendig

- å kombinere kjøkkenviften med en vinduskontakt som sørger for at viften bare fungerer når vinduet er tilstrekkelig åpent,
- koble til en automatisk innsugingsvifte eller åpne en motordrevet ventilasjonsklaff når kjøkkenviften slås på, eventuelt sørge for at
- ildstedet som er avhengig av luften i rommet, slås av når kjøkkenviften slås på.

Uansett må feiervesenet kontaktes.

## **Beskrivelse av kjøkkenviften**

Kjøkkenviften er beregnet på å fjerne damp og os fra kjøkkenet. Den krever montering av en avtrekkskanal som leder den brukte luften ut i det fri.

Kanalen (normalt et rør med diameter 150 mm) må ikke være lengre enn 4-5m. Beste resultat oppnås med et glatt plast- eller stålrør, helst uten bend.

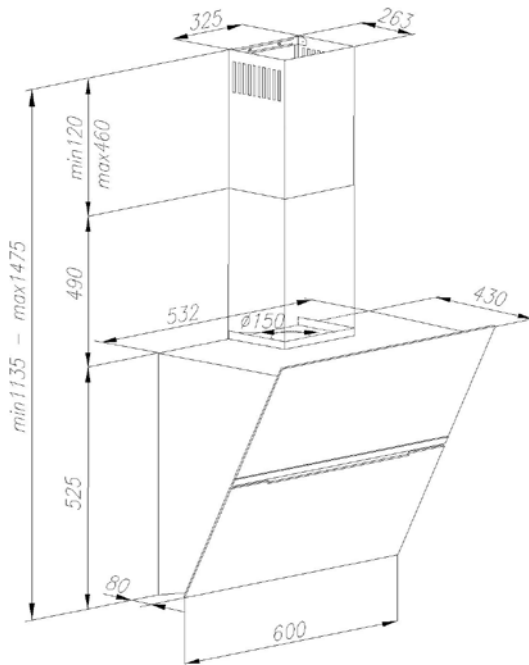
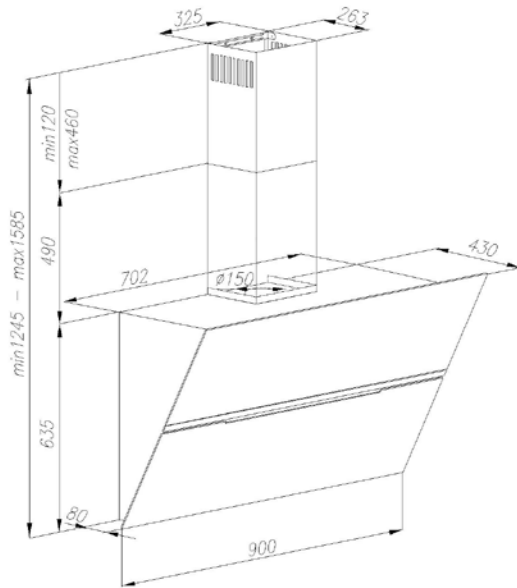
## **Resirkulering**

Kjøkkenviften egner seg også til resirkulering. Du må da kjøpe kullfiltre.

Resirkuleringen fungerer slik at luften filtreres gjennom de aktive kullfiltrene og sendes rensert tilbake til rommet gjennom spaltene på den øvre delen av kjøkkenviften.

Kjøkkenviften er beregnet på permanent installasjon på en loddrett vegg over en gass- eller elektrisk koketopp.

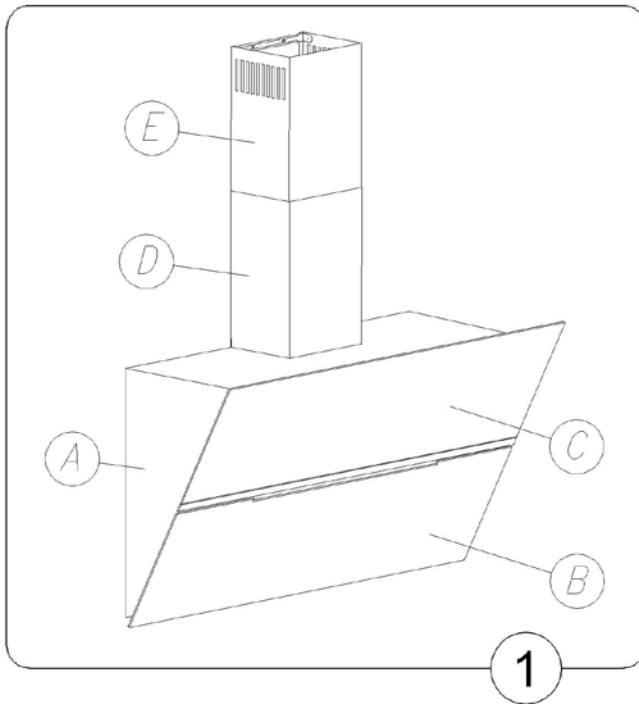
# Målskisser



## Komponenter

Kjøkkenviften består av følgende komponenter, fig. 1:

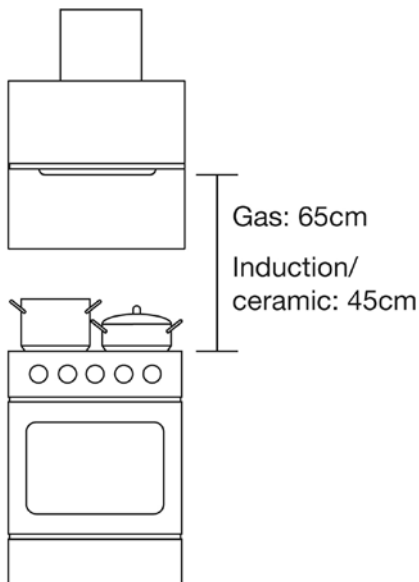
1. Vifteskjerm (A) med glassplater (B, C) samt lys og motor
2. Skorstein (D), nedre del
3. Festebeslag til kjøkkenvifte og skorstein (E)
4. Monteringskruser



## Montering

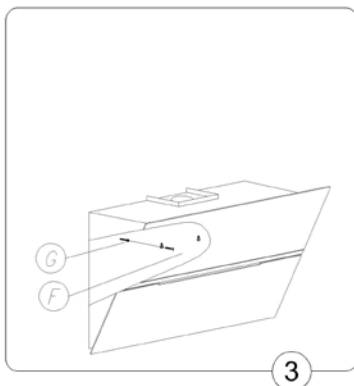
Monter kjøkkenviften i henhold til rekkefølgen nedenfor:

1. Merk av på veggen minste avstand mellom kjøkkenvifte og koketopp
2. Merk av borehull på veggen
3. Bor hull og sett inn plugger
4. Monter vifteskjermen
5. Koble til ventilasjonen
6. Koble til strømmen
7. Monter den nedre skorsteinen
8. Monter den øvre skorsteinen

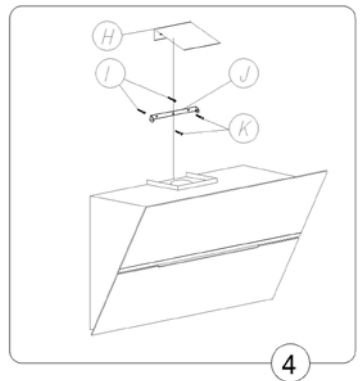
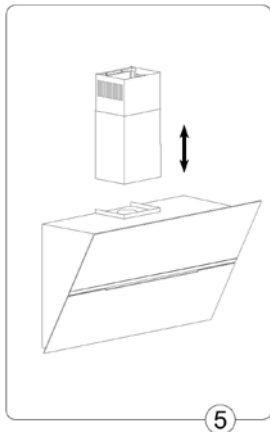


## Montering av veggbeslaget

1. Tegn en loddrett linje på veggen for å angi midten på koketoppen.
2. Demonter aluminiumsfiltrene og hold kjøkkenviften opp mot veggen etter den loddrette linjen. Merk av borehullene.
3. Bor hullene og fest kjøkkenviften til veggen.
4. Monter avtrekksrøret (skal monteres hvis det ikke benyttes resirkulering).
5. Hold veggbeslaget (E) opp mot den loddrette linjen – sørg for at det er 65 mm avstand fra den avmerkede maks-høyden. Bruk en blyant, kulepenn eller lignende til å merke av hvor hullene skal bores.



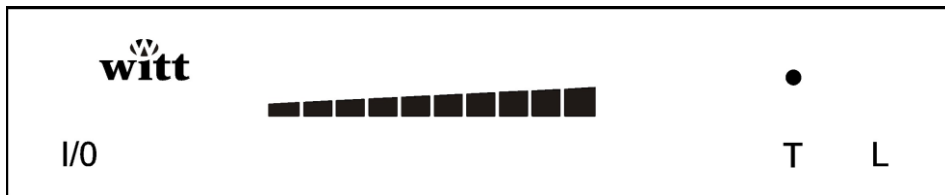
6. Bor hullene og monter veggbeslaget (E).  
**NB:** Hvis det benyttes resirkulering, monteres skjermplaten til et resirkuleringssett.
7. Fest skorsteinen.
8. Koble kjøkkenviften til strømmettet.



Kontroller etter tilkobling at lyset og motoren virker som de skal.

Sørg for at stikkontakten er lett tilgjengelig etter monteringen.

## Betjening



### Slå kjøkkenviften på/av

I/O – På/Av

Skyvebetjening for valg av hastighet

T – Timer

● Angir at kjøkkenviften slås av automatisk

L – Lys – På/Av

Velg ønsket hastighet ved å dra en finger over skyvebetjeningen eller bruk Direct Access og trykk på ønsket hastighet på skyvepanelet.

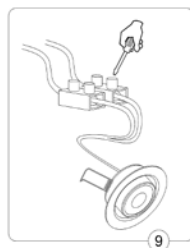
### Lys

1. Trykk på tasten "L" for å tenne lyset.
2. Trykk på tasten "L" for å slokke lyset.

Merk: Lyset fungerer uansett om kjøkkenviften er på eller av. Husk derfor å slokke lyset når du ikke trenger det lenger.

Kjøkkenviften er utstyrt med 3 W LED-pærer. **Merk:** Pærene er ikke omfattet av garantien, da de regnes som slitedeler. Pærene skiftes som vist på bildet.

**Merk: Ikke ta direkte på LED-pærene med fingrene.**





## Timerfunksjon

Kjøkkenviften kan programmeres så den slås av automatisk etter 15 minutter.

Slå på kjøkkenviften og velg ønsket hastighet. Trykk på "T" for å aktivere timerfunksjonen. Lyset i timerindikatoren lyser for å angi at kjøkkenviften er innstilt på timerfunksjon.

Ønsker du å avbryte timerfunksjonen før det er gått 15 minutter, trykker du på tasten "T" igjen eller på på/av-tasten.

Kjøkkenviften slås automatisk av etter 15 minutter.

Under kortvarige spenningsfall kan det skje en nullstilling eller et fall i mikroprozessorsystemet, og systemet reagerer ikke lenger på kommandoene som tastes inn i displayet. Strømmen til kjøkkenviften må da kobles fra og deretter kobles til igjen.

## Rengjøring og vedlikehold

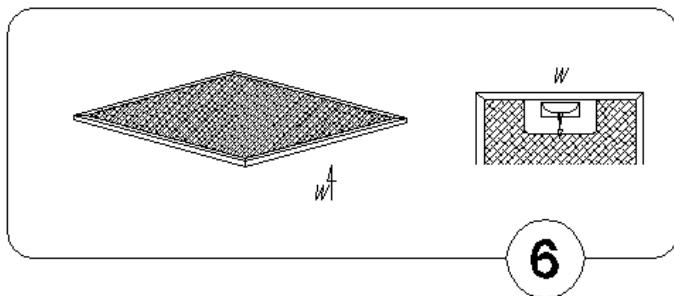
Regelmessig rengjøring av kjøkkenviften sikrer effektiv og feilfri drift og forlenger kjøkkenviftens levetid. Sørg for å skifte fettfiltre i henhold til produsentens anbefalinger.

### Fettfiltre i metall

Fettfiltrene i metall bør rengjøres annenhver måned. De kan kjøres i oppvaskmaskin eller vaskes for hånd. Bruk et mildt oppvaskmiddel (ikke konsentrert) og varmt vann (maks. 50 °C). **Merk:** Filtrene kan bli misfarget når de kjøres i oppvaskmaskinen.

Fettfiltrene demonteres ved å åpne filterlåsen. Vipp fettfilteret ca. 45° ned, hekk det av i bakkant og ta det ut.

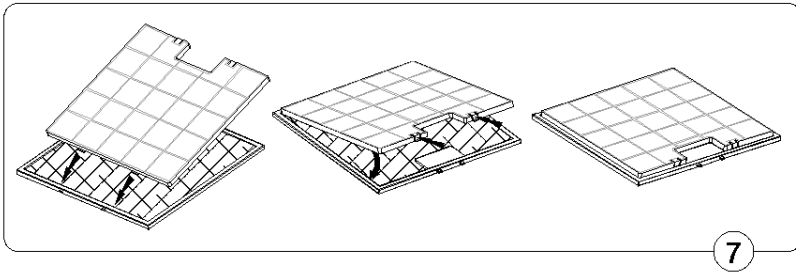
Sørg for å holde et godt tak i fettfiltrene for å hindre at filtrene eller koketoppen får skader.



## Aktivt kullfilter (ekstra tilbehør)

De aktive kullfiltrene brukes ved resirkulering. Filtrene absorberer lukt og os helt til de blir tilstoppet. Filtrene kan ikke vaskes eller brukes om igjen. De må skiftes ut med nye etter 2-6 måneder, avhengig av hvor mye kjøkkenviften er i bruk.

Det aktive kullfilteret demonteres ved først å demontere metallfilteret (se ovenfor). Demonter deretter kullfilteret og skift det ut med et nytt – se fig. 7.



## Rengjøring av kjøkkenviften

Overflater og betjeningsorganer er følsomme for merker og riper. Følg derfor rådene vedrørende rengjøring nedenfor.

Alle overflater og betjeningsorganer må bare rengjøres med en myk svamp, varmt vann og et PH-nøytralt oppvaskmiddel.

Tørk deretter av overflatene med en myk klut.

Unngå å bruke for mye vann i området rundt betjeningsorganene for å hindre at det trenger fuktighet inn i elektronikken.

### **Unngå bruk av følgende midler, som kan være skadelige for overflaten:**

- soda-, syre- eller klorholdige rengjøringsmidler og rengjøringsmidler som inneholder løsemidler
- rengjøringsmidler med slipende virkning, for eksempel skurepulver eller skuresvamper som grytesvamper eller brukte svamper som inneholder rester av skuremiddel.

## Rengjøring av stålkabinett

(gjelder ikke betjeningstaster!)

I tillegg til de som er nevnt under generelle råd kan et ikke-slipende rengjøringsmiddel for rustfritt stål anbefales til rengjøring av stålflater. For å unngå at stålflatene fort blir skitne igjen anbefales det å bruke et pleiemiddel spesielt beregnet på rustfritt stål. Middelet påføres i et tynt lag med en myk klut.

## **Garanti**

Den nye kjøkkenviften leveres med 2 års garanti mot fabrikkasjons- og materialfeil, fra dokumentert kjøpsdato. Garantien omfatter materialer, arbeidspenger og kjøring. Ved henvendelse vedrørende service må du oppgi kjøkkenviftens modellbetegnelse og serienummer. Disse opplysningene finner du på typeskiltet. Noter eventuelt opplysningene i denne bruksanvisningen slik at du har dem lett tilgjengelig. Det gjør det lettere for servicemontøren å finne riktige reservedeler.

### **Garantien dekker ikke:**

Feil og skader som ikke skyldes fabrikkasjons- og materialfeil

Hvis det er brukt uoriginale reservedeler

Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke er fulgt

Hvis installasjonen ikke er utført i henhold til anvisningene

Hvis ufaglærte har installert eller reparert produktet

### **Transportskader**

En transportskade som påvises når forhandleren leverer produktet hos kunden, er utelukkende en sak mellom kunden og forhandleren. Når kunden selv har stått for transporten av produktet, påtar ikke leverandøren seg ansvar for eventuelle transportskader. Eventuelle transportskader skal meldes umiddelbart og senest 24 timer etter at varen er levert. I motsatt fall vil kundens krav bli avvist.

### **Ubegrunnede servicebesøk**

Hvis du tilkaller en servicemontør og det viser seg at du selv kunne ha rettet feilen ved for eksempel å følge anvisningene i denne bruksanvisningen eller ved å skifte en sikring i sikringsskapet, er du selv ansvarlig for å betale for servicebesøket.

## **Firmakjøp**

Firmakjøp er ethvert kjøp av apparater som ikke skal brukes i en privat husholdning, men benyttes til inntekts ervervelse eller næringsformål (restaurant, kafé, kantine osv.) eller brukes til utleie eller annet formål som omfatter flere brukere.

I forbindelse med firmakjøp gis det ingen garanti, ettersom produktet utelukkende er beregnet til alminnelige husholdninger.

## **Service**

ServiceCompaniet AS, Gladengveien 8, 0661 Oslo.  
Postboks 6469 – Etterstad, 0605 Oslo.

Telefon: 23 89 72 66

Faks: 22 68 54 00

Mail: [info@servicecompaniet.no](mailto:info@servicecompaniet.no)

## Innehåll

Transportförpackning .....	40
Hantering av uttjänad fläkt .....	40
Säkerhetsanvisningar och varningar .....	40
Beskrivning av fläktkåpan .....	45
Måttskisser.....	46
Komponenter .....	47
Installation .....	48
Betjäning .....	50
Rengöring .....	52
Garanti .....	56
Service.....	57

## **Transportförpackning**

Emballaget skyddar mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning och mindre mängder avfall.

Ditt försäljningsställe kan återta transportförpackning för återvinning.

Förpackningsdelar (t ex folie och frigolit) kan vara farliga för barn. Risk för kvävning! Förvara förpackningsdelar utom räckhåll för barn och kasta dem snarast möjligt.

## **Hantering av uttjänad fläkt**

Elektriska och elektroniska maskiner som tjänat ut består av material som kan återanvändas. De innehåller dock även skadligt material som är nödvändigt för maskinernas funktion och säkerhet. Om detta slängs i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det leda till hälsorisker eller skador på miljön. Lämna därför på inga villkor den uttjänade fläkten i hushållsavfallet. Lämna istället in uttjänade elektriska och elektroniska maskiner till en återvinningsstation. Se till att den uttjänade fläkten förvaras barnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande.

## **Säkerhetsanvisningar och varningar**

Läs bruksanvisningen noga innan fläkten tas i bruk. Den innehåller viktig information om fläktens inbyggnad, säkerhet, användning och skötsel.

Därigenom förhindras olyckor samt skador på fläkten.

Spara bruksanvisningen och överlämna den vid eventuell ägarbyte.

Fläkten är uteslutande avsedd för användning i hushåll. Alla annan användning är otillåten och kan eventuellt innebära fara. Tillverkaren ansvarar inte för skador som har uppstått pga. otillåten eller felaktig användning.

Personer, särskilt barn som inte kan använda fläkten på ett säkert sätt, får endast använda den under uppsikt av en vuxen person.



Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av fläkten. Låt inte barn leka med fläkten. Se till att de inte får sina fingrar under panelen när denna åker ned. Fingrarna kan klämmas under panelen. Risk för personskada. Barn får endast använda fläkten utan uppsikt under förutsättning att de känner till hur man använder den på ett säkert sätt. Barn måste kunna förstå riskerna med att använda den på ett felaktigt sätt om de ska använda den.

Kontrollera fläkten med avseende på synliga yttre skador innan den monteras. En skadad fläkt får inte tas i drift. En defekt fläkt kan vara en säkerhetsrisk!

Innan fläkten ansluts måste uppgifterna om anslutning (spänning och frekvens) på fläktens typskylt jämföras med dem som gäller för elnätet på uppställningsplatsen. Dessa data måste ovillkorligen överensstämma för att inga skador ska uppstå på fläkten. Låt i tveksamma fall en elinstallatör kontrollera installationen.

Fläktens elektriska säkerhet garanteras endast om den ansluts till ett jordat eluttag som är installerat enligt gällande föreskrifter. Det är mycket viktigt att denna grundläggande säkerhetsförutsättning är uppfylld. Låt i tveksamma fall en fackman kontrollera installationen. Tillverkaren/importören ansvarar inte för skador som har uppstått på grund av att jordad kabel saknas eller att det har uppstått ett brott på kabeln (t ex elektriska stötar).

Använd endast fläkten när den är monterad. På så vis garanteras säker funktion.

Öppna höljet endast så mycket som beskrivs inom ramen för montering och rengöring. Öppna under inga omständigheter fler delar av höljet. Kontakt med strömförande anslutningar och ändringar av den elektriska och mekaniska konstruktionen kan leda till personsador och funktionsstörningar.

Installations-, underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras av en fackman. Ej fackmässigt utförda installationer, underhållsarbeten och reparationer kan medföra allvarlig fara för användaren, för vilka tillverkaren inte ansvarar.

Defekta delar får endast bytas ut mot originalreservdelar. Endast vid användning av originalreservdelar garanterar tillverkaren/importören att alla säkerhetskrav uppfylls.

Vid installation, underhållsarbeten och reparationer måste fläkten vara spänningsfri. Fläkten är endast spänningsfri i något av följande fall:

- När huvudströmmen är avstängd.
- När säkringarna är urskruvade.
- När stickproppen är utdragen ur vägguttaget.

Vid anslutning med stickpropp: Dra inte i anslutningskabeln utan i stickproppen för att bryta strömmen till fläkten.

Fläktens elanslutning får inte ske via grenuttag eller förlängningskabel eftersom de inte garanterar den nödvändiga säkerheten (det finns t ex risk för överhettning).

Inbyggnad och montering av fläkten på uppställningsplatser som inte är fasta (t ex båtar) får endast utföras av en fackman om det är säkerställt att förutsättningarna på platsen medger en säker användning av den.

### **Samtidig användning av exempelvis gas- eller koleldad värmekälla**

Risk för förgiftning!

Om fläkten används samtidigt som t ex gas- eller koleldade värmekällor bör man vara försiktig. Värmekällor som är beroende av rumsluften är t ex gas- eller koleldade värmekällor, varmvattenberedare, genomströmningsapparater, hållar och ugnar, vilka tar luft från rummet där de är installerade och sedan släpper ut avgaserna i det fria, t ex genom en kamin. Vid frånluftsdrift tar fläkten rumsluft från köket **och** de närliggande rummen. Utan tillräckligt med tilluft uppstår ett undertryck. Värmekällorna får för lite förbränningsluft. Förbränningen påverkas.

Giftiga förbränningsgaser kan sugas tillbaka in i rummen från värmekällorna. Livsfara!

Säker drift vid samtidig användning av fläkten och exempelvis en gas- eller koleldad värmekälla är möjlig om undertrycket inte överstiger 4 Pa (0,04 mbar) vilket förhindrar en återsugning av avgaserna.

Detta kan uppnås om förbränningsluften kan passera genom icke förslutbara springor i t ex dörrar och fönster. Se till att öppningen är tillräckligt stor. Endast en tillufts-/ventilationskanal garanterar normalt inte tillräcklig luftförsörjning.

Utgå i bedömningen alltid från bostadens ventilation i sin helhet.

Råder tveksamhet bör du vända dig till sotaren.

För att garantera en säker användning av fläkten kan det vara nödvändigt att:

- kombinera fläkten med en fönsterkontaktbrytare som endast gör det möjligt att använda fläkten när fönstret är tillräckligt öppet
- automatiskt koppla in en tilluftsfläkt eller öppna en motordriven tilluftsventil när fläkten kopplas in
- automatiskt koppla från värmekällor som är beroende av rumsluften när fläkten kopplas in.

Råder tveksamhet bör du vända dig till sotaren.

På grund av brandrisken är det förbjudet att laga mat med öppen låga t ex att flambära eller grilla under fläkten. När fläkten är inkopplad sugs lågorna in i filtret. Köksfett som har sugits upp utgör en brandrisk.

Koppla alltid in fläkten när spisen/ hällen används. Om fläkten inte kopplas in kan det bildas kondensvatten. Detta kan orsaka korrosionsskador på fläkten.

Lämna aldrig kastruller, stekpannor och fritöser obevakade vid matlagning med olja och fett. Även grillning över en elektrisk grill måste utföras under ständig uppsikt. Olja och fett kan självantända vid överhettning och därmed antända fläkten.

Använd aldrig fläkten utan fettfilter. Därigenom undviker du fett- och smutsavlagringar i fläkten. Sådana avlagringar kan leda till försämrad fläktfunktion.

Rengör eller byt ut filtren regelbundet. Ett överfettat filter innebär brandrisk. Använd inte ångrengörare för att rengöra fläkten. Ångan kan komma åt strömförande delar och orsaka kortslutning.

Beakta alltid tillverkarens anvisningar för den kokustrutning som ska användas, om det över huvud taget är möjligt att använda en fläkt ovanför.

### **Avstånd mellan spis/häll och fläkt**

Fläkten kan installeras med ett avstånd på mindre än 65cm från hällar på basis av standard EN60335-2-31:1997.

Det är inte tillåtet att montera fläkten över eldstäder för trä, kol eller annat bränsle i fast form.

Använd endast rör och slangar av ej brännbart material till frånluftskanalen. Sådana kan köpas i fackhandeln.

Frånluften får varken föras ut i rök- eller imkanal eller i en skorsten som är upptagen för annat bruk.

Om frånluften ska föras ut i rök- eller imkanal som inte längre är i bruk måste du ha tillstånd av sotaren.

Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

## Beskrivning av fläktkåpan

Fläkten används till avlägsning av matos från köket. Den behöver en installation med en frånluftskanal som sänder ut luften. Kanalen (ett rör med  $\varnothing 150\text{mm}$ ) får inte vara längre än 4-5m. Det bästa resultatet får man om man använder slät plast eller ett stålrör – om möjligt utan böjningar.

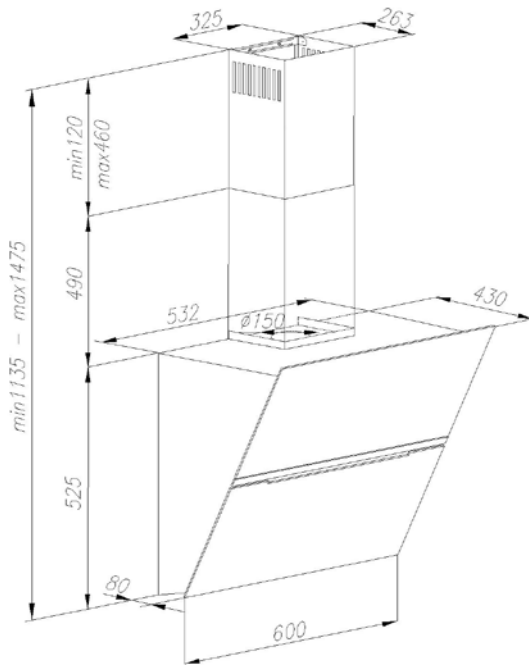
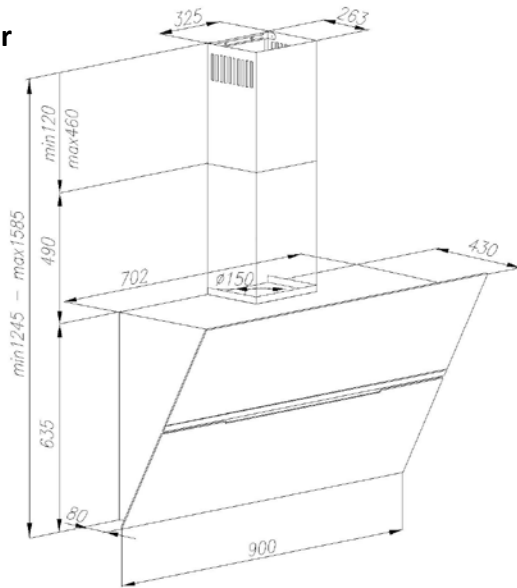
Fläkten kan arbeta i **cirkulationsdrift**:

(med kolfilter som extra tillbehör)

Luften som sugits upp renas genom fettfiltren och sedan genom ett **kolfilter** innan den leds ut. Luften leds tillbaka in i köket genom öppningarna i spisfläktens teleskop. Vid cirkulationsdrift måste det alltid finnas ett kolfilter i fläkten

Fläkten monteras på en lodrätt vägg över en gas- eller keramisk häll.

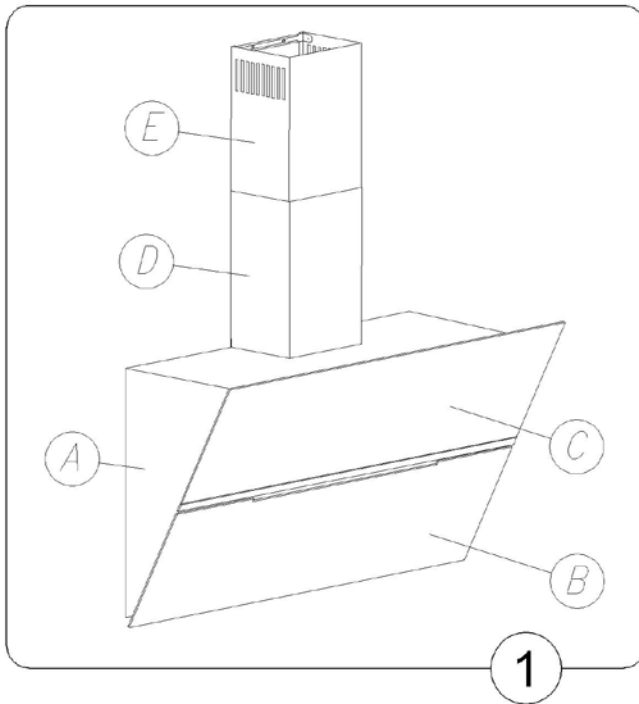
# Måttskisser



## Komponenter

Flätkåpan består av följande komponenter, bild 1:

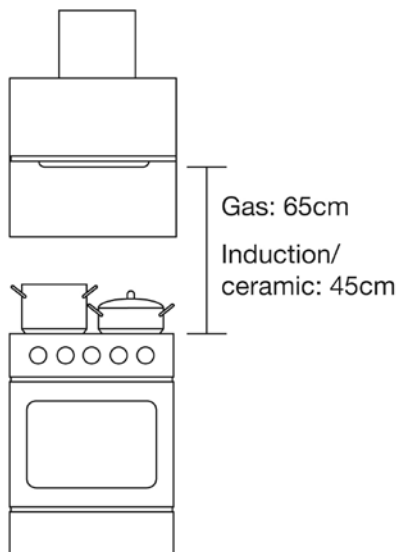
1. Ångskärm (A) med glasfront (B, C) samt ljus och motor
2. Skorsten (D), nedre del
3. Fastgöringsbeslag till fläkt och skorsten (E)
4. Monteringskruvar



## Installation

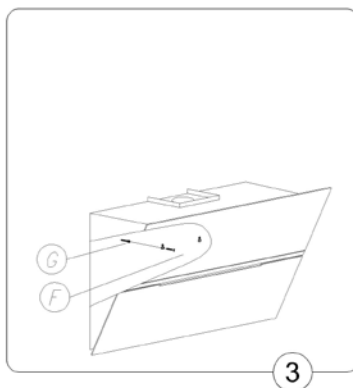
Installera fläktkåpan efter nedanstående ordning:

1. Markera på väggen min. avstånd mellan fläktkåpa och häll
2. Markera fläktkåpaborrhål på väggen
3. Borr hålen och isätt pluggar
4. Montera fläktskärmen
5. Anslut frånluft
6. Anslut strömmen
7. Montera den nedre skorstenen
8. Montera den övre skorstenen



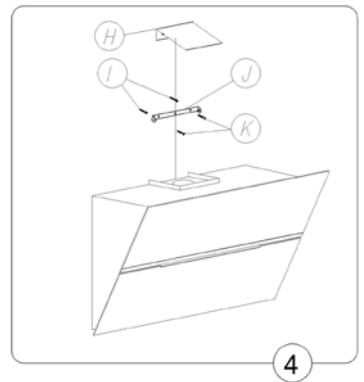
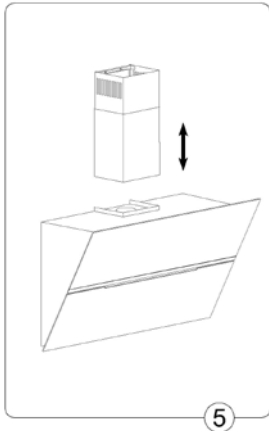
## Montering av väggbeslag

1. Rita en lodrätt linje på väggen för att indikera mitten av hällen.
2. Avlägsna alu-filterna och håll fläktkåpan upp mot väggen efter den lodräta linjen. Markera borrhålen.
3. Borra hålen och fastgör fläktkåpan till väggen.
4. Montera frånluftsroret (måste monteras om fläkten ska arbeta i frånluftsdrift).
5. Håll väggbeslaget (E) upp emot den lodräta linjen – se till att det görs ett avstånd på 65mm från det markerade max. höjden. Rita var hålen måste borraras.





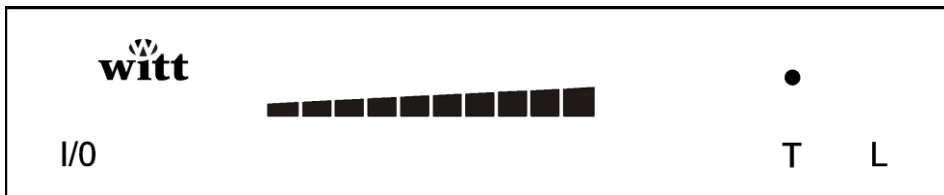
6. Borra hålen och montera väggbeslaget (H). **OBS:** *Arbetar fläkten i cirkulationsdrift måste plåten (F) monteras.*
7. Fastgör skorstenen.
8. Anslut fläkten till strömnätet.



Efter anslutningen måste det kontrolleras att ljuset och motorn fungerar korrekt.

Se till att vägguttaget är lättåtkomligt efter installationen.

## Betjäning



### Fläktkåpan sätts på / stängs av

I/O – På/Av

SLIDER-betjäning till val av hastighet

T – Timer

● Indikerar att fläktkåpan automatiskt stängs av

L – Ljus – På/Av

Välj önskad hastighet genom att dra fingret över SLIDER-panelen eller använd Direct Access och tryck på SLIDER-panelen på önskad hastighet.

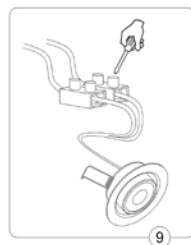
### Belysning

3. Tryck på knappen "L" för att sätta på ljuset.
4. Tryck på knappen "L" för att stänga av ljuset.

Obs: Ljuset arbetar oberoende av om fläktkåpan är koppad in. Kom ihåg att stänga av ljuset efter användande.

Fläktkåpan är utrustad med LED lampor på vardera 3 W. Obs: LED-lamporna är inte inkluderade i garantin eftersom dessa är slitdelar. Byt lamporna som illustrerat på bilden.

**Obs: Se till att dina fingrar aldrig kommer i direkt kontakt med lamporna.**



### Timerfunktion

Det är möjligt att programmera flätkåpan till att automatiskt stängas av efter 15 minuter.

Koppla in flätkåpan på önskad hastighet. Tryck på "T" för att aktivera timerfunktionen. Ljuset i timerindikatorn lyser som indikation för aktivering av timerfunktionen.

Önskar Du att stoppa timerfunktionen innan de 15 minuterna trycker Du igen på knappen "T" eller på På-/Av-knappen.

Efter 15 minuter stängs flätkåpan automatiskt av.

Under kortvariga spänningsfall kan det uppstå en nollställning eller ett fall i mikroprocessorsystemen och systemen reagerar inte längre på de kommandon som görs på panelen. I detta fall bryts strömmen till flätkåpan och ansluts igen.

## Renöring och underhåll

Stäng alltid av strömmen före rengöring och skötsel genom att

- dra ut fläktens anslutningskabel ur eluttaget eller
- stänga av huvudströmbrytaren eller
- ta ut säkringen helt

Regelbunden rengöring av fläkten säkrar en bra och felfri drift. Se att fettfilter rengörs efter tillverkarens/importörens anvisningar. Om fläkten arbetar i cirkulationsdrift og använder kolfilter måste dessa bytas efter tillverkarens/importörens rekommendationer.

### Metalfettfilter

De återanvändbara fettfiltren av metall fångar upp alla fasta partiklar i matoset (fett, damm etc.) och förhindrar att fläkten blir smutsig.

### Rengöra fettfilter för hand

Rengör fettfiltren med en diskborste i varmt vatten med mildt handdiskmedel i. Använd inte koncentrerat handdiskmedel.

Använd inte

- Kalklösande rengöringsmedel
- Skurmedel i pulver eller flytande form eller aggressiva allrengöringsmedel
- Ugnsspray

### Rengöra fettfiltret in diskmaskin

Ställ fettfiltret lodrätt i den undre korgen och diska i 50°-program med ett mildt maskindiskmedel. Kontrollera att spolarmen kan röra sig fritt.

Beroende på vilket diskmedel som används vid rengöring av fettfiltret kan dess insida få bestående missfärgningar när det diskas i maskin.

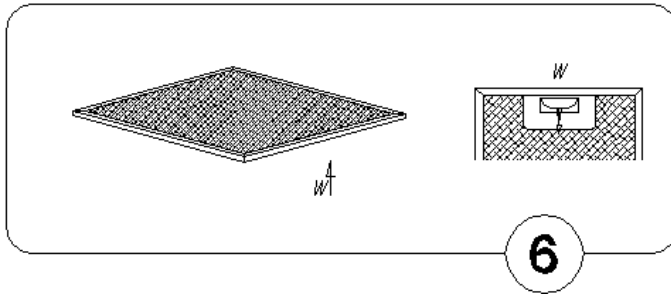
Detta inverkar inte på filtrets funktion.

Lägg filtren på tork på fuktsugande underlag innan de sätts in igen.

Medan filtren är nedmonterade skall man noggrant rengöra tillgängliga delar av höljets insida. Därmed undviker man brandrisk på grund av fettavlagringar.

Vid avmontering av fettfiltren måste låset till filtren öppnas. Tippa filtren ca 45°, hake av baktill och avlägsna filtren.

Se till att hålla ordentligt fast i filtren för att undvika filtren eller hällen skadas.



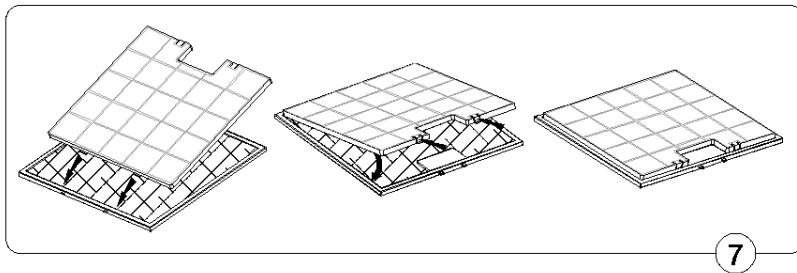
## Aktivt kolfilter (extra tillbehör)

Vid cirkulationsdrift måste fettfiltren kompletteras med ett kolfilter. Kolfilter binder luktämnen som uppstår vid matlagning. Det sätts in i fettfiltren.

För att byta eller montera kolfilter måste först fettfiltren tas ut enligt tidigare beskrivning. Sätt i kolfiltret som vist på bild 7.

Byt kolfilter när kolfiltret inte längre binder lukten tillräckligt.

**OBS:** Kolfiltret är inte återanvändbart och måste bytas varje 2-6 månad



## **Rengöring av flätkåpan**

Ytor och betjäningspanelen är mottagliga för repor. Följ nedanstående råd.

Rengör endast ytor och betjäningspanel med en mjuk trasa, PH-neutralt diskmedel och varmt vatten.

Torka av ytorna med en mjuk trasa.

Använd endast lite vatten på betjäningspanelen. På så sätt undviker man att vatten tränger in i elektroniken.

### **Undvik nedanstående – dessa rengöringsmedel kan skada ytorna**

- Rengöringsmedel som innehåller soda, syra, klorid eller lösningsmedel,
- Skurmedel, hårda disksvampar eller gamla disksvampar som innehåller rester av skurmedel.

### **Särskilda anvisningar för fläktar med rostfritt hölje**

(gäller ej för betjäningspanel!)

För rostfria ytor lämpar sig ett rengöringsmedel för rostfritt stål som inte repar. För att förhindra att ytan snabbt blir smutsig rekommenderas vårdande medel för rostfritt stål. Använd en mjuk trasa och sparsamt med medel.

## **Garanti**

Vi ger 2 års reklamationsrätt på fabrikations- och materialfel. Detta gäller från den dokumenterade köpsdatum. Garantin inkluderar reparation och försändelse.

Vid reparation skickas produkten till Garant Gruppen. Köpsfaktura eller annan dokumentation från köpsdatum måste bifogas.

### **Garantin gäller inte vid:**

- Fel och skador, som inte beror på fabrikations- eller materialfel.
- Om en ej yrkesutbildad har reparerat maskinen.
- När säkerhetsanvisningarna inte har följts.

### **Transportskador**

Eventuella transportskador måste anmälas omedelbart, och senast 24 timmar efter att varan är levererat. Annars kan kundens krav avvisas. En transportskada som fastställas vid återförsjälarens leverans vid kunden, är en sak mellan kund och återförsjälare. Om kunden själv arrangerar transporten, förpliktar leverantören sig inte vid ev. transportskador.

### **Omotiverade servicebesök**

Om du tillkallar en servicetekniker, och det visar sig att du själv kunde ha rättat till felet genom att t.ex. följa anvisningarna i bruksanvisningen eller genom att byta en trasig säkring i säkringsskåpet, kommer du att betala för besöket, eftersom garantin ENDAST täcker tillverkningsfel.

### **Företagsköp**

Företagsköp, är köp av produkter, som inte används i privat hushåll, men används till företag eller företagsliknande syfte (restaurang, lunchrum etc.), eller används till uthyrning eller annan användning, som inkluderar flera personer. I samband med företagsköp ges INGEN garanti, då produkten enbart är avsedd för vanligt hushållsbruk.



## **Service**

GarantGruppen AB  
Bangårdsgatan 6  
582 77 Linköping

Tlf.: 013 15 45 10

Fax: 013 15 45 07

## Sisällysluettelo

Pakkauksen hävittäminen .....	59
Vanhan liesituulettimen hävittäminen .....	59
Turvallisuusohjeet.....	59
Liesituulettimen kuvaus .....	64
Mittapiirustukset .....	65
Liesituulettimen osat .....	66
Asentaminen .....	67
Käyttäminen.....	69
Puhdistaminen .....	71
Takuu.....	74
Huolto .....	75

## **Pakkauksen hävittäminen**

Pakkaus suojaa liesituuletinta kuljetusvahingoilta. Pakkauksen materiaali on valittu ympäristö- ja jätetekniset seikat huomioiden, ja siksi sen voi kierrättää. Pakkausmateriaalien kierrättäminen säästää raaka-aineita ja vähentää jäteongelmia. Tämän vuoksi pakkaus tulee toimittaa lähimmälle kierrätysasemalle tai keräyspisteeseen. Pakkauksen osat (esim. kalvot, polystyreenivaaho) voivat olla vaarallisia lapsille. Tukehtumisvaara! Pakkausmateriaalit on tämän vuoksi säilytettävä poissa lasten ulottuvilta ja hävitettävä mahdollisimman nopeasti.

## **Vanhan liesituulettimen hävittäminen**

Vanhat sähkötoimiset ja elektroniset laitteet sisältävät edelleen arvokkaita materiaaleja. Ne sisältävät kuitenkin myös haitallisia aineita, jotka ovat olleet välttämättömiä koneiden toiminnan ja turvallisuuden kannalta. Tällaisten laitteiden hävittäminen kotitalousjätteen joukossa tai käsitteleminen muuten väärällä tavalla saattaa aiheuttaa vaaraa ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Tämän vuoksi vanhoja laitteita ei tule koskaan hävittää kotitalousjätteen joukossa.

Sen sijaan vanha laite tulee toimittaa lähimpään keräyspisteeseen tai paikalliselle kierrätysasemalle niin, että osat saadaan uusiokäyttöön. Lisäksi vanha laite on säilytettävä lasten ulottumattomissa kunnes se toimitetaan kierrätysasemalle.

## **Turvallisuusohjeet**

Lue käyttöohje huolellisesti ennen liesituulettimen käyttöönottoa. Se sisältää tärkeää tietoa laitteen turvallisuudesta, asentamisesta, käyttämisestä ja kunnossapidosta. Niiden avulla osaat välttää tilanteita, jotka voivat johtaa tapaturmiin tai koneen vaurioitumiseen. Säilytä käyttöohje ja toimita se laitteen mukana mahdolliselle seuraavalle omistajalle.

Liesituuletin on tarkoitettu normaaliin kotitalouskäyttöön.

Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vahingoista, joiden syynä on laitteen virheellinen käyttö tai käsittely.

Liesituulettimen sähköasennusta tehtäessä on varmistettava, että liitettävän sähkövirran ominaisuudet (jännite ja taajuus) vastaavat laitteen tyyppikilvessä annettuja arvoja. Arvojen vastaavuus on erittäin tärkeää, sillä muuten liesituuletin voi vaurioitua. Epäselvissä tilanteissa asia on tarkastettava ammattitaitoiselta sähköasentajalta.

Liesituulettimen sähköturvallisuus voidaan taata vain, mikäli liitäntä on maadoitettu määräysten mukaisesti. On erittäin tärkeää, että tämän perusturvallisuuteen liittyvän toimenpiteen tarkastaa ja epäselvissä tilanteissa myös suorittaa ammattitaitoinen sähköasentaja.

Valmistajaa/maahantuojaa ei voi asettaa vastuuseen vahingoista (esimerkiksi sähköiskusta), jotka ovat aiheutuneet puuttuvasta tai vioittuneesta maadoitusjohtimesta.

Laitteen asennus ja korjaaminen on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi. Asiantuntemattomat asennus- ja korjausyritykset saattavat aiheuttaa merkittävän turvallisuusrisikin käyttäjälle ja johtavat takuun raukeamiseen. Liesituulettimen saa asentaa liikkuvaan kohteeseen (esim. veneeseen) vain ammattitaitoinen sähköasentaja, joka on perehtynyt tälle laitteelle annettuihin turvallisuusmääräyksiin.

Liesituuletin on kytketty irti sähköverkosta vain silloin, kun jokin seuraavista ehdoista täyttyy:

- Pistotulppa on irrotettu pistorasiasta. Pidä aina kiinni itse pistotulpasta, älä johdosta, kun irrotat pistotulppaa pistorasiasta.
- Sulake on kytketty pois päältä.
- Kierrettävä sulake on kierretty kokonaan pois.

Sähköliitännässä ei saa käyttää jatkojohtoa, sillä sen turvallisuus ei ole riittävä (mm. ylikuumentumisvaara).

Liesituulettimen alla ei saa koskaan käyttää avotulta. Älä liekitä, grillaa jne. liedellä.

Liekit voivat imeytyä suodattimeen, jolloin siihen kertyneet ruuanlaittorasvat saattavat syttyä palamaan!

Jos liesituuletinta käytetään kaasulieden yläpuolella, sytytettyjen kaasupolttimien päällä on oltava koko ajan jokin suoja, esimerkiksi kattila. Kaasupoltin tulee sammuttaa aina, kun keittoastia otetaan pois, vaikka vain lyhyeksikin ajaksi. Liekki on säädettävä niin, ettei se ulotu keittoastian pohjan ulkopuolelle. Peittämättömien poltinten liekit voivat nostaa kuumuuden erittäin korkeaksi, ja se voi vahingoittaa liesituuletinta.

Käynnistä liesituuletin aina kun käytät keittolevyä. Mikäli liesituuletinta ei käytetä, sen sisälle voi kondensoitua vettä. Se voi puolestaan johtaa korroosiovaurioihin liesituulettimen rakenteissa.

Jos ruuanvalmistuksessa käytetään öljyä tai rasvaa, kattiloita, pannuja ja friteerauspatoja on tarkkailtava koko ajan. Myös lieden päällä käytettävää sähkögrillillä on valvottava koko ajan. Ylikuumentunut öljy ja rasva voivat syttyä itsestään palamaan ja sytyttää myös liesituulettimen.

Älä käytä liesituuletinta koskaan ilman rasvasuodatinta, sillä rasva- ja likakertymät voivat heikentää liesituulettimen toimintaa. Suodattimet on puhdistettava tai vaihdettava säännöllisesti. Täyttynyt rasvasuodatin voi aiheuttaa tulipalon!

Älä puhdista liesituuletinta koskaan pölynimurilla. Pöly voi imeytyä jännitteenalaisiin osiin ja aiheuttaa oikosulun.

Liesituuletin on tarkoitettu aikuisten, käyttöohjeen lukeneiden henkilöiden käyttöön. Lasten on usein vaikea ymmärtää niitä vaaroja, joita liesituulettimen virheellinen käyttö aiheuttaa. Tämän vuoksi on tärkeää valvoa lapsia, kun he oleskelevat liesituulettimen lähetyvillä.

Isommat lapset voivat käyttää liesituuletinta, kun heille on neuvottu sen käyttö huolellisesti ja he ymmärtävät, millaisia vaaroja sen virheelliseen käyttöön liittyy.

Halogeenilampuilla varustettujen liesituulettimien yhteydessä on huomioitava, että lamput kuumentuvat palaessaan erittäin voimakkaasti ja jäähtyvät sammuttuaan melko hitaasti. Älä päästä lapsia lampujen lähelle ennen kuin ne ovat jäähtyneet niin paljon, ettei palovammojen vaaraa enää ole.

Pakkauksen osat (esim. kalvot, polystyreenivaahto) voivat olla vaarallisia lapsille. Tukeutumisvaara! Pakkausmateriaalit on tämän vuoksi säilytettävä poissa lasten ulottuvilta ja hävitettävä mahdollisimman nopeasti.

Ellei lieden valmistaja ole edellyttänyt suurempaa turvaetäisyyttä lieden pinnasta liesituulettimen alareunaan, asennuksessa on noudatettava seuraavia minimietäisyyksiä:

- Keraaminen liesitaso: 650 mm
- Kaasuliesi: 700 mm.

Asennuskorkeutta päätettäessä huomioon on otettava myös käyttäjien pituus. Heidän on voitava työskennellä vapaasti lieden äärellä ja käyttää liesituuletinta mahdollisimman vaivattomasti.

Korkeutta valittaessa on huomioitava myös, että liesituulettimen etäisyyden kasvattaminen heikentää ruuanvalmistuksessa syntyvien höyryjen ohjautumista liesituulettimeen.

Mikäli teleskooppisen kotelon halutaan ulottuvan kattoon asti, se on huomioitava liesituulettimen asennuskorkeutta päätettäessä.

Mikäli liesituulettimen alla on tarkoitus käyttää erilaisia ruuanvalmistusvälineitä, etäisyys on valittava suurimman vaaditun turvaetäisyyden mukaan.

Liesituuletinta ei saa asentaa palavaa polttoainetta käyttävien tulisijojen päälle.

Poistoputken tai -letkun on oltava syttymätöntä materiaalia.

Poistoilmaa ei saa johtaa savukanavaan, hormiin tai ilmastointiputkeen, jota käytetään tulisijoilla varustettujen huoneiden hormina.

Poistoilman johtaminen käytöstä poistettuun savukanavaan tai hormiin on suoritettava viranomais määräysten mukaisesti.

## **Liesituulettimen käyttäminen samanaikaisesti huonetilan ilmaa käyttävien tulisijojen kanssa**

Varoitus: Myrkytysvaara!

Noudata erityistä varovaisuutta, mikäli samassa tilassa tai samaan ilmastointijärjestelmään kuuluvassa huoneessa käytetään sekä liesituuletinta että tulisijaa, jonka toiminta riippuu huonetilassa olevasta ilmasta.

Huonetilan ilmaa käyttäviä tulisijoja ovat esimerkiksi kaas-, öljy-, puu- ja hiilikäyttöiset lämmittimet, läpivirtaustekniikalla toimivat käyttövedenlämmittimet, lämminvesikattilat ja kaasuliedet ja -uunit, jotka ottavat palamiseen tarvittavan ilman sijoituspaikastaan ja joiden poistoilma johdetaan ulos esimerkiksi savupiipun kautta.

Kun liesituulettimen kautta kulkeva ilma johdetaan ulos, vaikka ulkopuolisenkin puhaltimen avulla, liesituuletin imee ilmaa keittiöstä ja sen vieressä sijaitsevista huoneista.

Mikäli korvausilman saanti ei ole riittävä, huoneistoon syntyy alipainetta. Silloin tulisijat saavat liian vähän ilmaan palamisreaktion ja palaminen häiriintyy.

Sen seurauksena asuintiloihin voi imeytyä myrkyllisiä palokaasuja hormista tai poistokanavasta. Tämä voi olla hengenvaarallista!

Jotta liesituulettimen samanaikainen käyttö huonetilan ilmaa käyttävän tulisijan kanssa olisi vaaratonta, huonetilan tai ilmastointijärjestelmän alipaine saa olla enintään 4 Pa (0,04 mbar), jolloin palokaasujen imeytyminen takaisin sisätiloihin estyy.

Tähän päästään lisäämällä palamiseen tarvittavan ilman saantia esimerkiksi ovien tai ikkunoiden ilmaventtiileillä. On tärkeää varmistaa, että

ilmaventtiileiden läpimitta on riittävä. Yksi korvausilmakanava ei yleensä riitä varmistamaan tarvittavaa ilmansaantia.

Korvausilmanoton riittävyttä arvioitaessa on huomioitava asunnon ilmanvaihtojärjestelmä kokonaisuudessaan. Epäselvissä tilanteissa on otettava yhteyttä paikalliseen nuohoojamestariin.

Turvallisen toiminnan varmistamiseksi liesituuletinta voidaan joutua täydentämään

- ikkunakytkimellä, joka sallii liesituulettimen käytön vain, mikäli ikkuna on riittävästi auki, tai
- kytkemällä se automaattiseen raitisilmapuhaltimeen tai moottoroituun tuuletusluukkuun, joka avautuu liesituulettimen käynnistyessä, tai
- kytkemällä se järjestelmään, joka sammuttaa huonetilan ilmaa käyttävän tulisijan silloin, kun liesituuletin käynnistyy.

Ota aina yhteyttä paikalliseen nuohoojamestariin.

## **Liesituulettimen kuvaus**

Liesituuletin on tarkoitettu höyryjen ja käryjen poistamiseen keittiöstä. Laitte edellyttää poistokanavaa, jonka kautta käytetty ilma johdetaan ulos. Poistokanavan (yleensä Ø150 mm putki) enimmäispituus on 4-5 metriä. Parhaaseen tulokseen päästään käyttämällä sileää muovi- tai teräsputkea, mieluiten suorana.

## **Kiertoilmatoiminto**

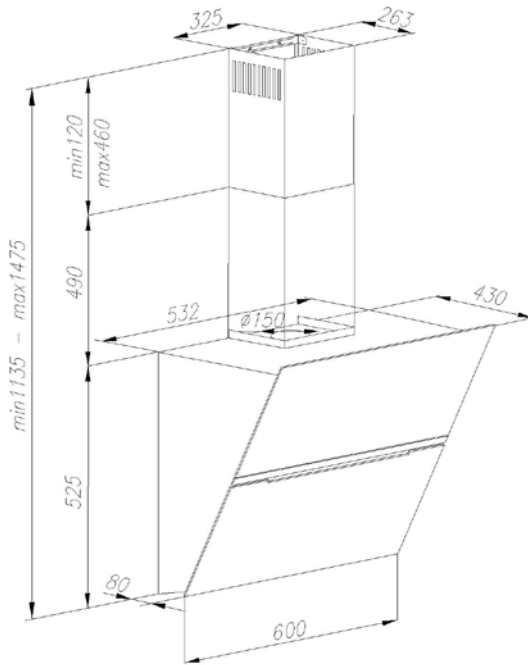
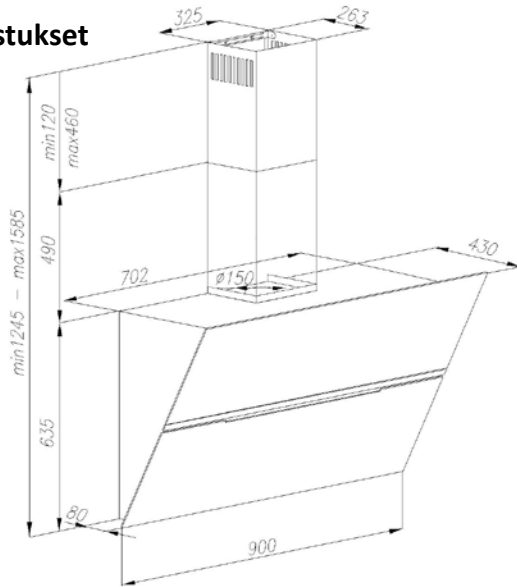
Liesituuletinta voidaan käyttää myös kiertoilmaperiaatteella. Silloin laitteeseen on hankittava hiilisuodatin.

Kiertoilmatoiminnossa ilma ohjataan aktiivihilisuodattimeen ja palautetaan huonetilaan liesituulettimen päällä olevien rakojen kautta.

Liesituuletin on tarkoitettu asennettavaksi kiinteästi pystysuoraan seinään kaasu- tai sähköuunin/-liesitason yläpuolelle.



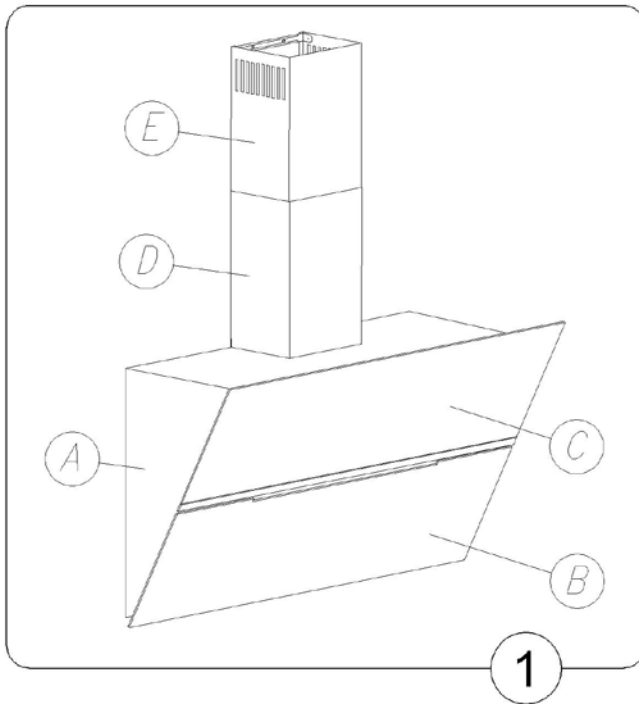
# Mittapiirustukset



## Liesituulettimen osat

Liesituuletin koostuu seuraavista osista, kuva 1:

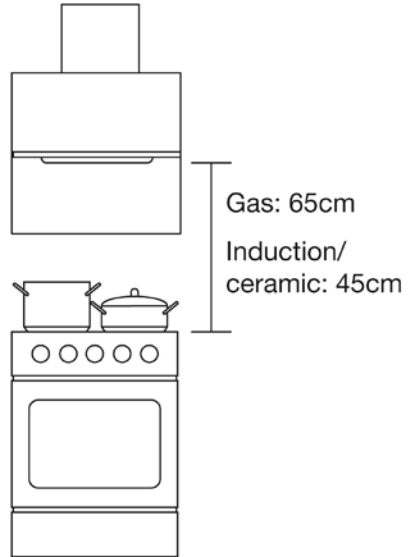
1. Kupu (A), sen lasilevyt (B, C), lamput ja moottori
2. Hormi (D), alaosa
3. Liesituulettimen ja hormin kiinnikkeet (E)
4. Asennusruuvit



## Asentaminen

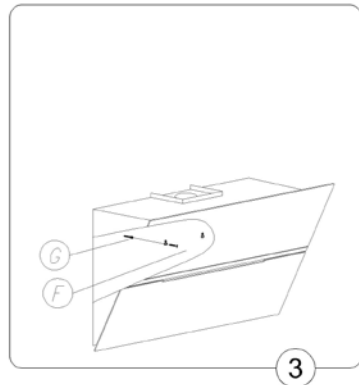
Liesituulettimen asennusjärjestys on seuraava:

1. Merkitse seinään liesituulettimen ja liesitason välinen etäisyys
2. Merkitse seinään liesituulettimen ruuvinreikien paikat
3. Pora reiät ja asenna poratulpat
4. Asenna liesituulettimen kupu
5. Tee ilmanvaihtoliitäntä
6. Tee sähköliitäntä
7. Asenna hormin alaosa
8. Asenna hormin yläosa



## Seinäkannattimen asentaminen

1. Piirrä pystysuora viiva seinään liesitason keskikohtaan.
2. Ota alumiinisuodattimet pois ja pidä liesituuletinta seinällä oikeassa kohdassa pystysuoraa viivaa apuna käyttäen. Merkitse ruuvinreikien paikat.
3. Pora reiät ja kiinnitä liesituuletin seinään.
4. Asenna poistoputki (silloin, jos liesituuletinta ei käytetä kiertoilmaperiaatteella).
5. Pidä seinäkannatinta (E) pystysuoran viivan kohdalla – varmista, että se on 65 mm päässä merkitystä enimmäiskorkeudesta. Merkitse reikien porauskohdat lyijykynällä, kuulakärkikynällä tai vastaavalla.

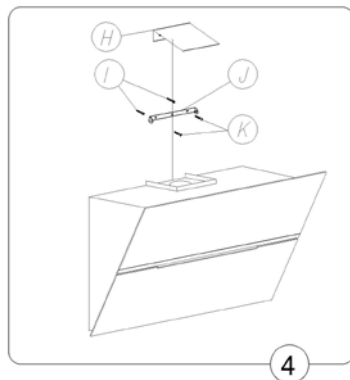
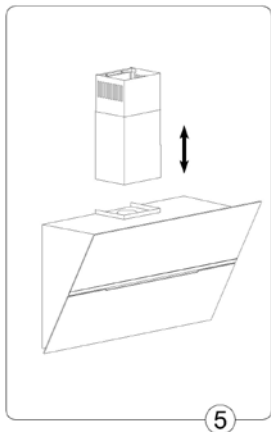


6. Pora reiät ja asenna seinäkannatin (E).

**Huom:** Jos liesituuletinta käytetään kiertoilmaperiaatteella, kiertoilmaistukkaan asennetaan suojalevy.

7. Asenna hormi.

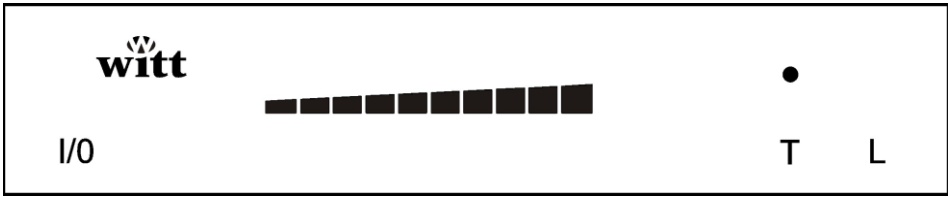
8. Liitä liesituuletin sähköverkkoon.



Tarkasta liittämisen jälkeen, että liesituulettimen valot palavat ja moottori toimii oikein.

Varmista, että pistorasia on helposti käytettävissä asentamisen jälkeen.

## Käyttö



### Liesituulettimen käynnistäminen/sammuttaminen

I/O – Käynnistys/Sammutus

Liukukytkin – puhallusnopeuden säätö

T – Ajastin

● Liesituulettimen automaattinen sammutus

L – Valo – Sytytys/Sammutus

Valitse sopiva nopeus siirtämällä liukukytkintä sormella tai käytä Direct Access -toimintoa painamalla liukukytkinpaneelia sen nopeuden kohdalta, jota haluat käyttää.

### Valaistus

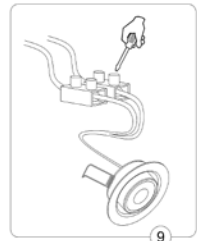
1. Valot sytytetään painamalla painiketta L.
2. Valot sammutetaan painamalla painiketta L uudelleen.

Huomaa: valot toimivat riippumatta siitä, onko liesituuletin käynnissä vai ei. Tämän vuoksi valot kannattaa sammuttaa, kun niitä ei enää tarvita.

Liesituulettimessa on 3 W:n suuruiset LED-lamput.

**Huom:** lamput eivät kuulu takuun piiriin, sillä ne ovat kuluvia osia. Lamput vaihdetaan kuvassa esitetyllä tavalla.

**Huomaa:** Älä koskaan kosketa sormillasi suoraan LED-lamppua.



## Ajastustoiminto

Liesituulettimen voi ohjelmoida sammumaan automaattisesti 15 minuutin kuluttua.

Käynnistä liesituuletin sopivalle nopeudelle. Aktivoi ajastustoiminto painamalla painiketta T. Ajastimen merkkivalo syttyy osoittamaan, että liesituuletin on ajastustilassa.

Liesituuletin voidaan sammuttaa ennen 15 minuutin täyttymistä painamalla joko painiketta T tai Käynnistys/Sammutus.

Ajastustilassa liesituuletin sammuu automaattisesti 15 minuutin kuluttua.

Lyhytaikaisen virtakatkoksen jälkeen mikroprosessorijärjestelmä saattaa nollautua tai "kaatua", eikä järjestelmä enää reagoi näytöllä annettaviin komentoihin. Tilanne korjataan katkaisemalla liesituulettimen virta ja kytkemällä se uudelleen päälle.

## Puhdistus ja kunnossapito

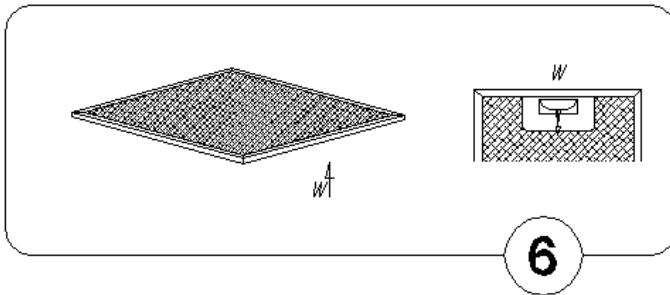
Säännöllinen puhdistaminen varmistaa liesituulettimen moitteettoman toiminnan ja pidentää sen käyttöikä. Muista vaihtaa rasvasuodattimet valmistajan ohjeiden mukaan.

### Metalliset rasvasuodattimet

Metalliset rasvasuodattimet on puhdistettava joka toinen kuukausi. Ne voidaan pestä astianpesukoneessa tai käsin. Käytä mietoja pesuainetta (vältä pesuainetiivisteiden käyttämistä) ja lämmintä vettä (maks. 50 °C). Huomaa: *pesu astianpesukoneessa voi aiheuttaa suodattimiin värjäytymiä.*

Rasvasuodatin otetaan pois avaamalla rasvasuodattimen lukot. Kallista rasvasuodatinta noin 45° alaspäin, irrota sen takareuna ja ota suodatin pois.

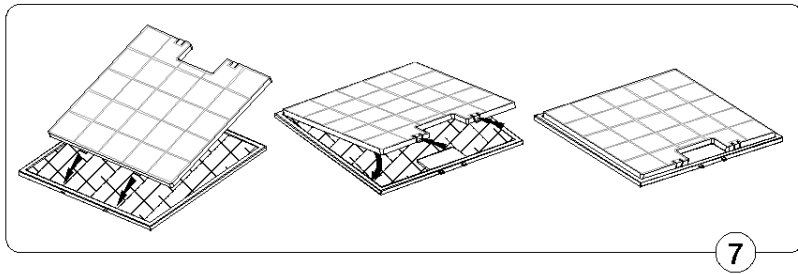
Pidä suodattimista hyvin kiinni irrottamisen aikana, etteivät ne tai liesitaso vaurioidu.



## Aktiivihiilisuodatin (lisätarvike)

Liesituulettimeen tarvitaan aktiivihiilisuodatin, jos sitä käytetään kiertoilmaperiaatteella. Hiilisuodatin poistaa hajuja ja käryjä, kunnes se täyttyy. Aktiivihiilisuodattimia ei voi pestä tai käyttää uudelleen. Ne on vaihdettava uusiin 2-6 kuukauden välein liesituulettimen käyttömäärästä riippuen.

Aktiivihiilisuodattimen vaihtaminen aloitetaan irrottamalla metallinen rasvasuodatin (ks. edellä). Ota tämän jälkeen vanha hiilisuodatin pois ja asenna tilalle uusi – ks. kuva 7.





## Liesituulettimen puhdistaminen

Liesituulettimen pinnat ja säätimet voivat naarmuuntua. Tämän vuoksi puhdistuksessa on noudatettava seuraavia ohjeita.

Pintojen ja säätimien puhdistamiseen saa käyttää ainoastaan pehmeää sientä, lämmintä vettä ja PH-arvoltaan neutraalia puhdistusainetta.

Kuivaa pinnat lopuksi huolellisesti pehmeällä liinalla.

Säädinten alueella vedenkäyttöä tulee rajoittaa, sillä sitä voi päästä suojakannen alla olevaan elektroniikkaan.

### **Seuraavien aineiden käyttö on kielletty, koska ne voivat vahingoittaa liesituulettimen pintaa**

- sooda-, happo- ja klooripitoiset puhdistusaineet sekä aineet, jotka sisältävät liuottimia
- hankaavia elementtejä sisältävät puhdistusaineet, kuten hankausjauheet ja -sienet, esimerkiksi karhunkieli tai pehmeä sieni, johon jäänyt hankausainetta edellisestä käyttökerrasta.

### **Teräskuvun puhdistaminen**

(ei koske käyttöpainikkeita!)

Yleisten ohjeiden lisäksi liesituulettimen teräspinnat voidaan puhdistaa ruostumattomalle teräkselle tarkoitetuilla hankausaineettomilla puhdistusaineilla. Pintojen nopea likaantuminen voidaan estää käyttämällä ruostumattomalle teräkselle tarkoitettua hoitoainetta. Levitä teräspinoille ohut kerros hoitoainetta pehmeän liinan avulla.

## **Takuu**

Uudella liesituulettimellanne on 2 vuoden valmistus- ja materiaalivirhetakuu, joka on voimassa dokumentoidusta ostopäivästä lukien. Takuu kattaa materiaalit, työkustannukset ja kuljetukset. Huoltopyynnön yhteydessä on ilmoitettava liesituulettimen nimi ja sarjanumero. Nämä tiedot löytyvät tyyppikilvestä. Kirjoittakaa mahdolliset muut tiedot tähän käyttöohjeeseen – silloin ne ovat saatavilla. Huoltoasentajan on helpompi löytää oikea varaosa, kun tietoja on enemmän.

### **Takuu ei kata:**

Vikoja ja vahinkoja, jotka eivät johdu valmistus- tai materiaalivirheistä  
Jos laitteessa on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia  
Jos käyttöohjeita ei ole noudatettu  
Jos asennusta ei ole tehty ohjeiden mukaan  
Jos tuotteen on asentanut tai sitä on korjannut joku muu kuin ammattitaitoinen asentaja

### **Kuljetusvahingot**

Kuljetusvahinko, joka todetaan tuotteen toimituksessa myyjältä asiakkaalle, on yksinomaan asiakkaan ja myyjän välinen asia. Jos asiakas on vastannut tuotteen kuljetuksesta itse, tavarantoimittajalla ei ole mitään velvollisuuksia mahdollisten kuljetusvahinkojen suhteen. Mahdolliset kuljetusvahingot tulee ilmoittaa välittömästi tai viimeistään 24 tunnin kuluessa tavarantoimituksesta. Muutoin asiakkaan vaatimukset hylätään.

### **Turhat huoltokäynnit**

Mikäli ostaja kutsuu huoltoasentajan paikalle syystä, jonka asiakas olisi voinut korjata itse noudattamalla esimerkiksi käyttöohjeessa annettuja ohjeita tai vaihtamalla sulakkeen sulaketaulussa, huoltokäynnin kustannukset ovat ostajan vastuulla.

## **Osto yrityskäyttöön**

Ostolla yrityskäyttöön tarkoitetaan sitä, että yritys ostaa laitteen eikä sitä käytetä yksityisessä kotitaloudessa vaan yrityksessä tai yritystä muistuttavassa toiminnassa (esimerkiksi ruokaloissa, kahviloissa, kanttiineissa jne.), tai sitä vuokrataan tai käytetään muutoin niin, että sillä on useita käyttäjiä.

Yrityskäyttöön ostettaessa tällä tuotteella ei ole minkäänlaista takuuta, sillä se on tarkoitettu ainoastaan tavalliseen kotitalouskäyttöön.

## **Huolto**

Piketa Oy  
PL 420 / Rautatienkatu 19  
33101 / 33100 Tampere  
FINLAND

Puh +358 32333237

# CONTENTS

<b>I Characteristics</b>		
<b>II Components</b>		
<b>III Technical data</b>		
<b>IV Operating conditions</b>		
<b>V Installation</b>		
	1. Installation of the wall hanger	
	2. Installation of the hood	
	3. Connecting to the power network and operation check	
	4. Setting the operation mode of the kitchen extractor hood	
	4.1. Setting the air extractor mode of operation of the hood	
	4.2 Fan speeds	
<b>VI Operation and maintenance</b>		
	1. Operational safety	
	2. Operation	
	2.1. Control panel	
	2.2. Program function	
	3. Maintenance	
	3.1. Metal grease filters	
	3.2. Carbon cassette filter	
	3.3. Lighting	
	3.4. Cleaning	

## I Characteristics

**WSE 601 B / WSE 901 B** kitchen extractor hood was designed to remove kitchen fumes. It requires installation of a conduit discharging used air to the outside. The conduit (usually a pipe Ø150 mm) shall not be longer than 4-5 m.

The kitchen hood is an electrical appliance manufactured according to class II of shock protection.

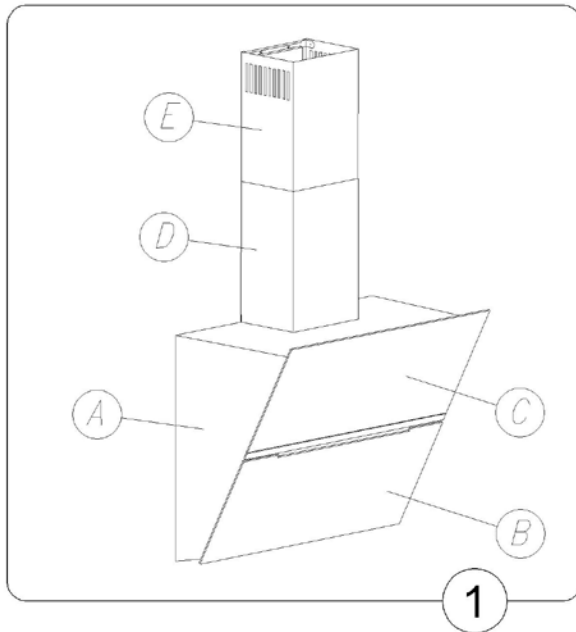
It has its own lighting and an exhaust fan which can be set to one of three rotational speeds.

The hood was designed for permanent installation on a vertical wall over a gas or electric cooker.

## II Components

The hood consists of the following elements (Fig. 1):

1. Hood body [A] with two glasses [B, C] equipped with lights and the motor,
2. Lower chinmey [D]
3. Upper chinmey with wall hanger [E]
4. Set of mounting plugs.



<b>III Technical data</b>	
<b>Characteristics</b>	<b>Hood type WSE 601 B / WSE 901 B</b>
Supply voltage	AC 230V 50Hz
Motor	1
Lighting	2x3W LED
Number of grease filters	1
Fan speeds	10
Width [cm]	60/90
Depth [cm]	43
Height [cm]	147,5
Outlet [ø mm]	150
Capacity [m <sup>3</sup> /h]	Max. 900
Power consumption [W]	202
Noise level [dBA]	49
Operational mode	Extractor or absorber
Colour	INOX stainless steel, black glass

## IV Operating conditions

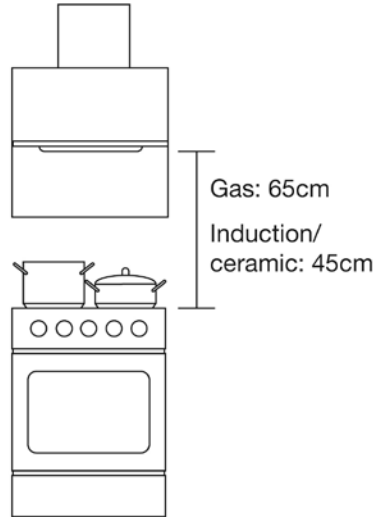
1. The kitchen hood was designed for removal of kitchen fumes to the outside. It should be connected to an appropriate ventilation duct (do not connect the hood to any chimney, smoke or flue-gas ducts which are in use).
2. The device shall be installed at the distance of at least 550 mm above the working top of an electric cooker and 650 mm - of a gas cooker.
3. Do not leave open flame under the hood. When removing pots from the burners set the flame to its minimum level.
4. Any food cooked in fat shall be constantly monitored, since overheated fat can ignite very easily.
5. The grease filter of your kitchen hood should be cleaned at least every 2 months, because a filter soaked with grease becomes easily flammable.
6. Pull the plug of the power cord from a wall socket before any cleaning, filter replacement or repair operation.
7. If any other non-electric devices are used in the same room as the hood (e.g. liquid fuel ovens, flow-through or volumetric water heaters), it is necessary to provide appropriate ventilation (air supply). Safe operation is possible when during simultaneous operation of the hood and combustion devices dependent on air supply the negative pressure of not more than 0.004 milibar is maintained at the location of these devices inside the room (this point does not apply when the hood is used as an odour absorber).
8. When connecting to 220V power supply network use an electric socket in working order



## V Installation

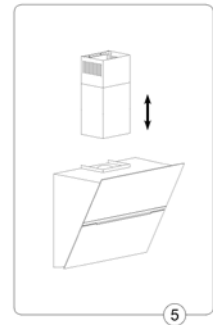
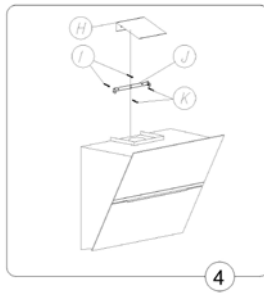
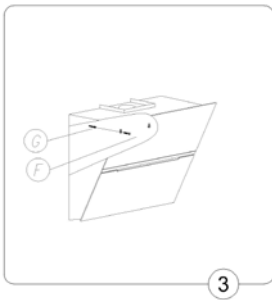
**To install the hood proceed as follows:**

1. Mark on the wall minimum distance between hood and plate
2. Mark drilling holes with hood on the wall
3. Drill mounting holes and put mounting screws inside
4. Hang hood body
5. Connect the hood to the ventilation
6. Connect the hood to the power network
7. Mount the lower chimney
8. Mount the upper chimney



## 2. Installation of the hood

- a) Mark vertical line on the wall, which will be in the middle of the cooking plate
- b) Open cover of aluminium filter, remove aluminium filter from the hood, take the hood put on the wall, having marked vertical line in the middle of the hood and mark drilling holes
- c) Drill mounting holes, mount inside stilling screws and hang hood on the wall.
- d) Connect the hood to the ventilation
- e) Hold the hanger of the top masking cover [E] at the center line, at a distance of 65 mm from the indicated point of max. reach, indicate the mounting holes on the wall and install the hanger as described under .
- f) Install the masking cover column again and, using appropriate screws, fix it to the bottom masking cover and the top hanger profile,
- g) Connect the hood to the power supply network.



### **3. Connecting to the power network and operation check**

After connecting the device to the power supply network (in accordance with the requirements defined above) it is necessary to check the lighting of the hood and whether its motor works correctly.

The wall socket shall be accessible for disconnecting the plug after the hood is installed.

### ***4. Setting the operation mode of the kitchen extractor hood***

#### **4.1 Setting the air extractor mode of operation of the hood**

The hood can be connected to the opening discharging air to the outside by means of a rigid or flexible conduit of 150 mm diameter, and appropriate clamps for conduits which should be purchased in a shop selling installation materials.

A qualified installer should be commissioned to make the connection.

#### **4.2 Fan speeds**

The lowest and medium speeds should be used under normal conditions and with low concentration of fumes. The top speed should be used in case of high concentration of kitchen fumes, e.g. during frying or grilling.

## **VI Operation and maintenance**

### **1. Operational safety**

All safety instructions included in this manual shall be observed without exception!

Grease filters should be cleaned and replaced according to manufacturer's instructions, or more frequently in periods of intensive use (more than 4 hours a day).

If a gas cooker is used it is forbidden to leave uncovered flame. When removing pots from gas burners set the flame to its minimum level.

Always make sure that flame does not extend outside the pot. Such a situation causes undesired energy losses and dangerous heat build-ups.

The hood should not be used for other purposes than those for which it was designed.

## 2. Operation

### 2.1 Control panel

Hood can be controlled by a touch control panel:

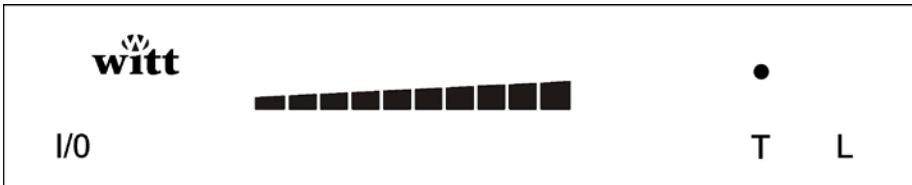
I/O – on/off

Slider – slide your finger to select motor speed

T – timer

• - dot indicating that the hood is in the switch-off mode

L – lights on/off button



## ***2.2. Program function***

**Timer function:** WSE 601B/901B kitchen hood is equipped with the option of programming automatic switch-off of to maximum delay of 15 minutes. Timer” is activated by tapping „T” button during operation of the hood with the required fan speed. The dot above the T will appear indicating that the device is in the switch-off time programming mode.

TIMER function can be cancelled by pressing T button again during counting of the time.

**TIMER function has to be actuated within 20 seconds, otherwise the hood will return automatically to normal operation.**

**The microprocessor system may get deleted or crash during momentary voltage drops in the network, and stop responding to commands from the keyboard. In such case the hood has to be disconnected from and then connected again to the power network in order to reset the system.**

## **3. Maintenance**

Regular maintenance and cleaning of the device will guarantee its good and fault-less operation, and extend its life. Attention should be paid to replacing grease filters according to manufacturer’s instructions.

### 3.1 Metal grease filters

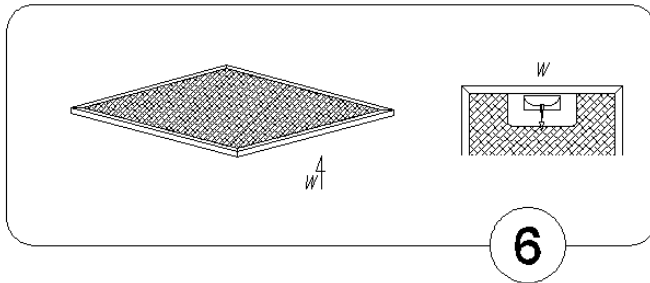
#### 1. Cleaning.

Grease filters should be cleaned every two months during normal operation of the hood, in a dishwasher or manually, using mild detergent or liquid soap.

#### 2. Replacement (Fig. 6).

To dismantle the filter proceed as follows:

- a) remove the bottom cover by releasing the lock catch,
- b) remove the metal grease filter

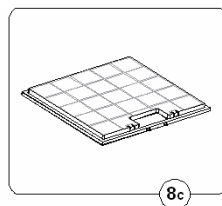
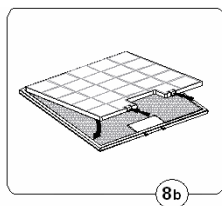
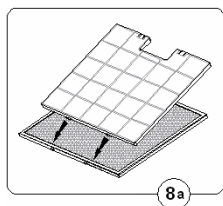


## 3.2 Carbon cassette filter

1. This filter is used only in the re-circulation mode. The filter contains active carbon that absorbs the ventilated odors. After a while the active carbon is saturated, and loses its absorption ability. The filter can't be washed or otherwise cleaned. Under normal use, the carbon filter should be replaced every 2 months. In case of more frequent frying or deepfrying, shorten the interval.

### 2. Installation

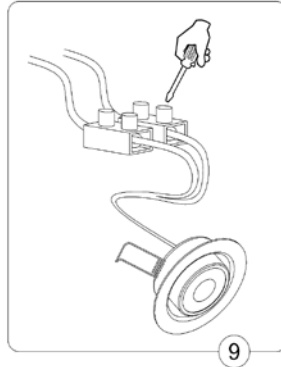
- a) open the filter casing
- b) remove the metal filter and remove the carbon filter from it.
- c) mount a new carbon filter on the metal one, and put the set back.
- d) close the filter casing.





### 3.3. Lighting

The lighting system consists of five LED lamps of 3 W power each.  
To replace a light proceed as present on the picture below:



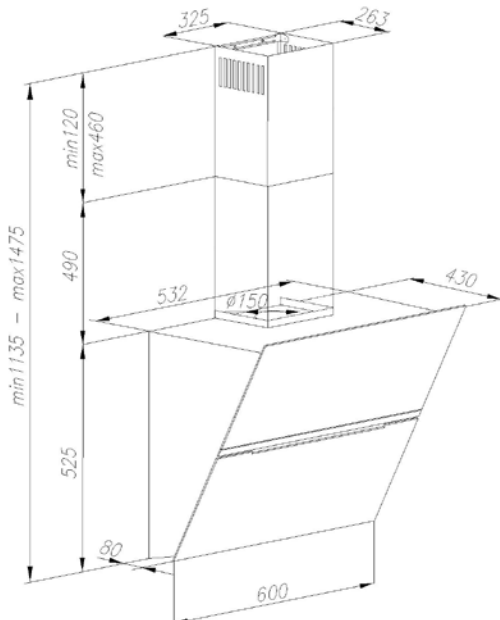
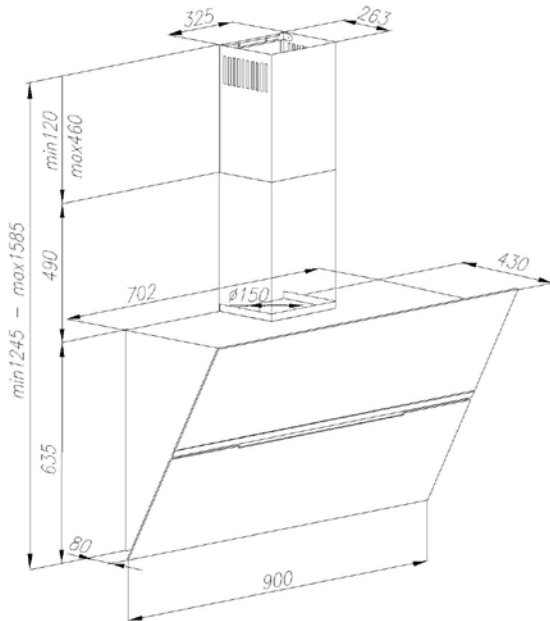
**Note: Make sure that you do not touch the LED with your fingers!**

### 3.4. Cleaning

The following **shall be avoided** during normal cleaning of the hood:

- wet cloth or sponge and water jet,
- solvents or alcohols which might dull lacquered surfaces,
- caustic agents, particularly in regard to cleaning stainless steel elements,
- hard, rough cloth

It is recommended to use moist cloth and neutral cleaning agents.



## **Guarantee**

A two year guarantee on manufacture and material defects is granted on your new appliance valid from the documented purchase date. The guarantee includes materials, salary and transport. When contacting service please state the appliance model and serial number.

### **The guarantee does not cover:**

- Defects and damages which are not caused by manufacture and material defects.
- If original spare parts have not been used.
- If the instructions in the manual have not been carried out.
- If the installation has not been carried out according to this manual.
- If unauthorized personnel has carried out installation or repair work.

### **Transport damages**

A transport damage observed when the dealer delivers the appliance at the customer is solely a matter between the customer and the dealer. If the customer has carried out the transport alone the manufacture / supplier cannot be held responsible for transport damages. All transport damages must be reported no later than 24 hours after delivery otherwise all claims will be rejected.

### **Unnecessary service visits**

If a service technician is called out to a defect and the customer could have corrected the defect without help e.g. by following the instructions within this manual or by changing a fuse the customer will be charged all service costs – even under guarantee.

### **Commercial purchase**

Commercial purchases are any purchase of appliances not used in a domestic household but instead are used for commercial purposes e.g. in a restaurant, café etc. or used to rent out or used for any other purpose including several users. In case of commercial purchase no guarantee is granted on this appliance since this is only meant for domestic household use.

## Service

For service and spare parts in England and Ireland please call below-mentioned number and you will be directed accordingly or send us an email.

Witt UK & Ireland Ltd.

(44) 148 351 6633 / [info@witt.dk](mailto:info@witt.dk)